

# Felhasználói kézikönyv

## Smart 4 max



Egyes szolgáltatások és alkalmazások nem biztos, hogy minden országban rendelkezésre állnak. Részletekért érdeklődjön az értékesítőnél.

Az Android a Google Inc. védjegye. Az Android robotot a Google által létrehozott és megosztott tevékenységek reprodukálják és módosítják, és a Creative Commons 3.0 Attribution Licence feltételei alapján kerül használatra.

© Vodafone Group 2014. A Vodafone és a Vodafone embléma a Vodafone Group védjegyei. Az itt említett termék- és cégnevek azok megfelelő tulajdonosainak tulajdonát képezhetik.

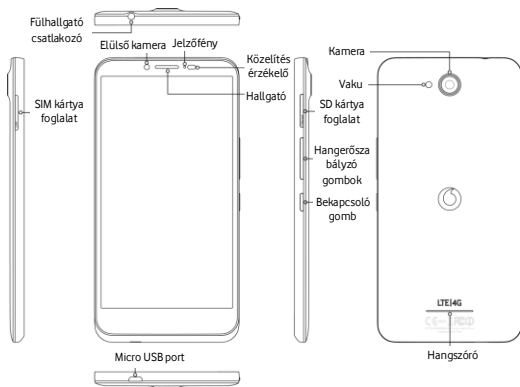


<b>1. A mobiltelefon</b>	<b>1</b>
1.1 Az akkumulátor törlése	1
1.2 A SIM kártya és a microSD kártya	2
1.3 Ki- és bekapcsolás, újraindítás és repülőgépes üzemmód	3
1.4 A képernyő lezárása/feloldása	3
1.5 Kezdőképernyő	4
1.6 Az érintőképernyő használata	4
1.7 A virtuális gombok használata	5
1.8 Értesítések és az állapot ikonok	6
1.9 Értesítő panel	7
1.10 Alkalmazások kezelése	9
1.11 A kezdőképernyő kezelése	9
1.12 Mappák kezelése	10
<b>2. Telefonhívások</b>	<b>10</b>
2.1 Hívás kezdeményezése	10
2.2 Hívás fogadása vagy elutasítása	11
2.3 Egykezes üzemmód	11
2.4 Hívás közben	12
2.5 Konferenciahívások	12
2.6 Egy másik bejövő hívás fogadása	13
2.7 Kiegészítő szolgáltatások	13
2.8 Hangposta	14
<b>3. Emberek</b>	<b>15</b>
3.1 Kapcsolat hozzáadása	15
3.2 Gyors kapcsolat	15
3.3 Kapcsolatok kezelése	16
3.4 Csoportok kezelése	17
3.5 Kapcsolatok importálása SIM kártyáról vagy adathordozóról	18
<b>4. Szövegbeviteli módszerek</b>	<b>19</b>
4.1 A szövegbeviteli panel használata	19
4.2 Váltás a szövegbeviteli módszerek között	19
4.3 Szöveg szerkesztése	20
4.4 Vízszintes billentyűzet	21
4.5 Beviteli módszerek beállításai	21

<b>5. Message+</b>	21
5.1 Szám ellenőrzése	21
5.2 Üzenet indítása	22
5.3 Csoportos csevegés indítása	22
5.4 Beállítások	22
<b>6. Üzenetek</b>	23
6.1 Üzenet létrehozása	23
6.2 Válasz egy üzenetre	23
6.3 Üzenetek keresése	23
6.4 Üzenet törlése	23
6.5 Üzenet beállítások testreszabása	24
<b>7. E-mail</b>	24
7.1 E-mail fiók létrehozása	24
7.2 Váltás a fiókok között	24
7.3 Összevont fiók nézet	25
7.4 E-mailek megtekintése	25
7.5 E-mailek létrehozása és elküldése	25
7.6 E-mailek megválaszolása és továbbküldése	25
7.7 E-mail mellékletek elmentése	25
7.8 E-mail fiók törlése	26
7.9 Az e-mail fiók beállítások testreszabása	26
<b>8. Adatszolgáltatás</b>	27
8.1 Az adatszolgáltatás bekapcsolása	27
8.2 Wi-Fi	27
8.3 A telefon adatkapcsolatának megosztása	29
8.4 Bluetooth	31
<b>9. Böngésző</b>	32
9.1 Weboldalak böngészése	32
9.2 Könyvjelzők kezelése	33
9.3 Kezdőoldal beállítása	33
9.4 A böngésző beállítások testreszabása	33
<b>10. Fényképezőgép és videokamera</b>	34
10.1 Fényképezés	34
10.2 Videofelvétel készítése	35
10.3 Panoráma üzemmód	36

<b>11. Galéria</b>	36
11.1 Képek és videók megtekintése	36
11.2 Kép szerkesztése	37
<b>12. Google Play™ Music</b>	38
12.1 Zene hozzáadása a lejátszó listához	38
12.2 Lejátszó lista lejátszása	38
12.3 Zenefájl lejátszása	39
<b>13. Fiókok és szinkronizálás</b>	40
13.1 Fiók hozzáadása	40
13.2 Szinkronizálás engedélyezése	40
<b>14. Még több alkalmazás</b>	41
14.1 Naptár	41
14.2 Ébresztőóra	42
14.3 Számológép	43
<b>15. Beállítások</b>	43
15.1 A dátum és az idő beállítása	43
15.2 A kijelző beállítása	44
15.3 A hangerő beállítása	45
15.4 A telefon csengőhangjának megváltoztatása	45
15.5 Alkalmazások kezelése	45
15.6 Biztonsági beállítások	46
<b>16. NFC</b>	48
<b>17. Helymeghatározás</b>	49
<b>18. Gyári beállítások visszaállítása</b>	50
<b>19. FOTA (Firmware Over The Air) frissítés</b>	51
<b>Gyakran feltett kérdések</b>	52
<b>Termékbiztonsági információk</b>	55
<b>Műszaki adatok</b>	72
<b>Tartozékok</b>	73

# 1. A mobiltelefon



## 1.1 Az akkumulátor törlése

1. A mellékelt USB töltő-/adatkábel kisebbik csatlakozójával ellátott végét csatlakoztassa a telefon alján található Micro USB portra.
2. A kábel másik végét csatlakoztassa a mellékelt csatlakozóra, és azt csatlakoztassa a hálózati feszültségre.
3. A bekapcsolást jelző LED zöld fénnel világít, amikor az akkumulátor töltöttségi szintje legalább 98%.

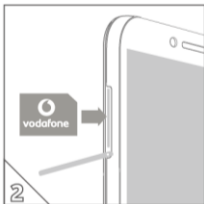
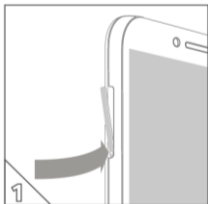
### Megjegyzések:

- A telefon, ha lassabban is, de tölthető a számítógép tápfeszültséget biztosító USB portjairól is.
- Az akkumulátor információk megtekinthetők úgy, hogy megérinti a gyors hozzáférés panel akkumulátor ikonját.

- A telefon automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátor töltöttsége túl alacsony. Ha ez történik, töltsse fel az akkumulátort. Amikor az akkumulátor töltöttsége kritikusán alacsony, a töltési állapot nem jelenik meg azonnal (várja meg, amíg megjelenik). Ha a telefont a töltés alatt játékokra vagy egyéb műveletek végrehajtására használja, az alacsony akkumulátor töltöttség miatt a telefon kikapcsolhat.
- Az akkumulátor akkor is fokozatosan lemerül, ha hosszabb ideig nem használják. Mielőtt az akkumulátort ismét használatba veszi, újra fel kell töltenie annak érdekében, hogy a telefon bekapcsoljon, és normál módon használhassa azt.
- A telefon akkumulátora nem eltávolítható. A fedelet ne kísérelje meg felnyitni.

## 1.2 A SIM kártya és a microSD kártya

Helyezze be a SIM kártyát az alábbi ábrán látható módon. A microSD kártya foglalat az eszköz másik oldalán található.



### Megjegyzések:

- A SIM kártyát tartsa biztonságos helyen. Ne hajlítsa meg, ne sértse meg, illetve ne hagyja, hogy statikus elektromossággal vagy vízzel érintkezzen.
- A SIM kártyát a tartóján látható jelzéseknek megfelelő módon kell behelyezni.
- A SIM kártyának micro SIM (3FF) típusú kártyának kell lennie.

- A telefon támogatja a bekapcsolt állapotú kártyacserét.
- A MicroSD kártya biztonságos eltávolításához keresse meg a Beállítások > Tároló opciót, görgessen lefelé, koppintson az SD kártya eltávolítása lehetőségre, majd koppintson az OK lehetőségre.

## 1.3 Ki- és bekapcsolás, újraindítás és repülőgépes üzemmód

**Bekapcsolás:** Ha a telefon ki van kapcsolva, a bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva a bekapcsológombot.


**Kikapcsolás:** Ha a telefon be van kapcsolva, nyomja meg a bekapcsológombot, és addig tartsa megnyomva, amíg az opciók meg nem jelennek. A telefon kikapcsolásához válassza a Kikapcsolás, majd az OK lehetőséget.




**Újraindítás:** Ha a telefon be van kapcsolva, nyomja meg a bekapcsológombot, és addig tartsa megnyomva, amíg az opciók meg nem jelennek. A telefon újraindításához válassza az Újraindítás lehetőséget.

**Repülőgépes üzemmód:** Ha a telefon be van kapcsolva, nyomja meg a bekapcsológombot, és addig tartsa megnyomva, amíg az opciók meg nem jelennek. Ha a Repülőgépes üzemmódot választja, a telefon automatikusan letilt minden jeltovábbítást.

## 1.4 A képernyő lezárása/feloldása


A képernyő lezárásával a képernyő kikapcsol, és ezzel megelőzhető a gombok véletlenszerű megnyomása. A képernyő lezárásához a telefon használata közben nyomja meg a bekapcsológombot.

A feloldáshoz nyomja meg a bekapcsológombot és a  ikont húzza el jobbra, vagy bármely más irányba.

**Megjegyzés:** A  >  > Biztonság > Képernyőzár megérintésével állítsa be a képernyőzár típusát. A  a kezdőképernyő jobb szélén is megtalálható.

## 1.5 Kezdőképernyő



1. Állapotsáv: Az értesítéseket és az állapot ikonokat jeleníti meg.  
Az értesítési panel megnyitásához óvatosan húzza lefelé.
2. Kijelző terület: A telefon fő kijelző területe.
3. Az alkalmazások listájának megnyitásához érintse meg a  ikont.
4. Parancsikon sáv: Az alkalmazásokat az ikonjuk megérintésével nyithatja meg.

### Tippek:

1. A kezdőképernyő többi paneljének megjelenítéséhez az ujját húzza el jobbra vagy balra.
2. A kezdőképernyő ismétlés funkció engedélyezéséhez a Beállítások > Kijelző alatt jelölje be a Kezdőképernyő jelölőnégyzetet.

## 1.6 Az érintőképernyő használata

**Érintés:** Az alkalmazások vagy más funkciók elindítása.

**Érintés és tartás:** Ha a képernyőt megérinti és 2 másodpercnél hosszabb ideig érintve tartja, az aktuális képernyő vezérlő opciói megnyílnak.

**Csúsztatás:** A képernyőt csúsztassa felfelé, lefelé, balra vagy jobbra az információk, alkalmazások, weboldalak stb. megtekintéséhez.


**Elhúzás:** A kiválasztott alkalmazást érintse meg és érintve tartva húzza át egy másik helyre.





**Ujjak összehúzása/széttárása:** Két ujját helyezze a képernyőre, és azokat széttárva nagyíthatja a képet, illetve összehúzza kicsinyítheti.

**Elforgatás:** A képernyő tájolása automatikusan megváltoztatható állóból fekvő tájolásra, ha a telefont oldalra fordítja.


## 1.7 A virtuális gombok használata

 (Vissza gomb): A vissza gomb megérintésével tekintheti meg az előző művelet képernyőjét.

 (Kezdőképernyő gomb): A kezdőképernyő gomb megérintésével térhet vissza a kezdőképernyőre. A Google Now™ megnyitásához az ujját húzza felfelé.

 (Legutóbbi alkalmazások gomb): Több alkalmazás megtekintéséhez érintse meg a legutóbbi alkalmazások gombot. Egy alkalmazás megnyitásához érintse meg. Egy alkalmazás bezárásához húzza el balra vagy jobbra.

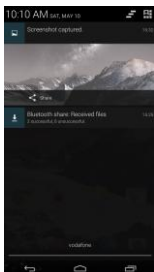
## 1.8 Értesítések és az állapot ikonok

	Nincs jel		Nincs hálózat
	Jelerősség		Repülőgépes üzemmód
	4G használatban		HSPAP használatban
	HSDPA használatban		EDGE használatban
	GPRS használatban		Nincs SIM kártya
	GPS használatban		Bluetooth bekapcsolva
	Az akkumulátor tölt		Az akkumulátor teljesen fel van töltve
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony		Nem fogadott hívás
	Új üzenet		Egy nyitott Wi-Fi hálózat áll rendelkezésre
	Csatlakozás Wi-Fi hálózatra		Adatok feltöltése
	Adatok letöltése		A microSD kártya megtelt
	Probléma a bejelentkezéssel vagy a szinkronizálással		USB kapcsolatmegosztás bekapcsolva
	Hordozható Wi-Fi hotspot bekapcsolva		A Google Play Music fut
	Akkumulátor kímélő		Ébresztés beállítva
	Adatbarangolás bekapcsolva		Adatbarangolás kikapcsolva
	Fülhallgató csatlakoztatva		


## 1.9 Értesítő panel

Az értesítő panel megnyitásához húzza le az állapotsávot.


Ezen megtekintheti a telefon hálózati információit, az új eseményeket stb.

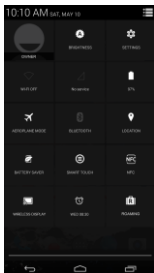


Az értesítő panelen az alábbiakat teheti:

- Gyorsan megnyithatja vagy bezárhatja az alkalmazásokat.
- A  megérintésével törölheti az összes értesítést.
- A panel alját felfelé húzva zárhatja be az értesítési panelt.





### A gyorsbeállítások gomb használata

Nyissa meg az értesítési panelt, és a  gomb megérintésével váltson a gyorsbeállítások gomb panelre. Úgy is megnyithatja a Gyorsbeállítások panelt, hogy két ujjal lehúzza az állapotsávot.




A gyorsbeállítások gomb panelen az alábbi beállításokat konfigurálhatja:

- A  megérintésével a fényerőt állíthatja be.
- A  megérintésével a beállításokat nyithatja meg.
- A  megérintésével a Wi-Fi beállításokat ellenőrizheti, hosszan megérintve pedig a Wi-Fi funkciót kapcsolhatja be vagy ki.
- A  megérintésével módosíthatja a mobil adathasználatot.
- A  megérintésével ellenőrizheti az akkumulátor állapotát.
- A  megérintésével kapcsolhatja be vagy ki a repülőgépes üzemmódot.
- A  megérintésével megnyithatja a Bluetooth beállításokat, hosszan megérintve pedig a Bluetooth funkciót kapcsolhatja be vagy ki.
- A  megérintésével megnyithatja a helymeghatározási beállításokat, hosszan megérintve pedig a helymeghatározási funkciót kapcsolhatja be vagy ki.
- A  megérintésével megnyithatja az akkumulátorkímélő beállításokat, hosszan megérintve pedig az akkumulátorkímélő funkciót kapcsolhatja be vagy ki.
- A  megérintésével kapcsolhatja be vagy ki a SmartTouch funkciót.



- A  megérintésével kapcsolhatja be vagy ki az NFC funkciót.
- A  megérintésével kapcsolhatja be vagy ki a vezeték nélküli kijelzőt.
- A  megérintésével nyithatja meg az Óra beállításait.
- A  megérintésével kapcsolhatja be vagy ki az adatbarangolást.


## 1.10 Alkalmazások kezelése

A kezdőképernyőn a  megérintésével lépjen be az alkalmazások listájába. Az alkalmazások listájában az alábbiakat teheti:


- Egy alkalmazás megérintésével megnyithatja azt.
- Az ujját balra vagy jobbra elhúzva megtekinthet egy másik listaképernyőt.
- Érintsen meg és tartson megérintve egy alkalmazás ikont, és húzza a Kezdőképernyőre.

## 1.11 A kezdőképernyő kezelése

- Érintse meg és tartsa megérintve a kezdőképernyő hátterét, majd a  megérintésével nyithatja meg a widgetek listáját.
- A widget listában érintsen meg egy widgetet és húzza a kezdőképernyőre.
- Érintse meg és tartsa megérintve a kezdőképernyő hátterét, majd a sorrend újrarendezéséhez érintse meg és tartsa megérintve a kezdőképernyő panelt.
- A kezdőképernyőn érintsen meg egy parancsikont vagy widgetet és a törléséhez húzza a  ikonra.




**Tipp:** Annak érdekében, hogy a telefont az Ön igényeinek megfelelően lehessen beállítani, a  ikont húzza el a kezdőképernyő jobb széléről a fő kezdőképernyőre, így ahhoz könnyebben hozzáférhet.

## 1.12 Mappák kezelése



- **Mappák hozzáadása:** A kezdőképernyőn érintsen meg és tartson megérintve egy alkalmazás ikont, és húzza egy másik alkalmazás ikonra egy új mappa létrehozása érdekében.
- **Mappák átnevezése:** A kezdőképernyőn az előugró ablakban érintsen meg és tartson megérintve egy mappanevet a mappa átnevezéséhez.
- **Mappák törlése:** A kezdőképernyőn érintsen meg egy mappát és a törléséhez húzza a  ikonra.
- **Mappák áthelyezése a parancsikon sávra:** Ha van szabad hely a képernyő alján lévő parancsikon sávon, érintsen meg egy mappát és húzza a parancsikon sávra.

## 2. Telefonhívások

Telefonhívások kezdeményezhetők a billentyűzet, az Emberek vagy a Hívásnapló használatával. Hívás közben egy másik bejövő hívást is fogadhat vagy továbbíthatja azt a hangpostájára, illetve folytathat konferenciahívást.


A tárcsázó alkalmazás megnyitásához érintse meg a kezdőképernyő alján lévő  ikont, vagy érintse meg a  >  ikont.

### 2.1 Hívás kezdeményezése



- A tárcsázó alkalmazás képernyőn a billentyűzet megnyitásához érintse meg a  ikont.
- A telefonszám beírásához érintse meg a számgombokat.
- A szám tárcsázásához érintse meg a képernyő alján lévő  ikont.

**Megjegyzés:** A hívás hangminőségének megőrzése érdekében hívás kezdeményezésekor vagy fogadásakor ne érintse meg a hallgatót vagy a hangszórót.

## Hívás kezdeményezése a Kapcsolatok használatával




- A tárcsázó alkalmazás képernyőn az Összes kapcsolat lista megnyitásához érintse meg a  ikont.
- Hívás kezdeményezéséhez érintsen meg egy kapcsolatot.


## Hívás kezdeményezése a Hívásnaplóból

- A tárcsázó alkalmazás képernyőn a hívásnapló megtekintéséhez érintse meg a  ikont.
- Hívás kezdeményezéséhez érintsen meg egy hívást a híváslistában.
- A hívás részleteinek megtekintéséhez érintse meg a Híváslista jobb oldalán található  ikont.



## 2.2 Hívás fogadása vagy elutasítása

Amikor bejövő hívása érkezik, az alábbiakat teheti:

- Hívás fogadása: A hívás fogadásához a  ikont húzza el jobbra.
- Hívás elutasítása: A hívás elutasításához a  ikont húzza el balra.
- Elutasító SMS: A  ikont felfelé elhúzva elutasítja a hívást, és a hívó félnek egy SMS üzenetet küld.

**Megjegyzés:** Az elutasító SMS szerkesztéséhez a tárcsázó alkalmazás képernyőn érintse meg a  > Beállítások > Gyors válaszok lehetőséget.

## 2.3 Egykezes üzemmód

- A tárcsázó alkalmazásban érintse meg a  >  > Egykezes üzemmód lehetőséget, és az egykezes üzemmód bekapcsolásához jelölje be a jelölőnégyzetet.
- Miután bekapcsolta a funkciót, a billentyűzet mérete automatikusan lecsökken annak érdekében, hogy lehetővé tegye az egykezes használatot.







- A billentyűzet elcsúsztatásához jobbra vagy balra koppintson a képernyő nyílára.
- A dinamikus vezérlés engedélyezésével a bejövő hívások felület egy mozdulattal mozgatható balra vagy jobbra.

### Megjegyzések:

- Amikor első alkalommal megnyitja az egykezes üzemmódot, a billentyűzet a jobb oldalon van.
- A rendszer megjegyzi, hogy melyik oldalon használta utoljára, és legközelebb is ott jeleníti meg.

## 2.4 Hívás közben


A hívás képernyőn az alábbiakat teheti:

- Hívás megszakítása: A  megérintésével szakíthatja meg a hívást.
- Egy másik szám beírása: A  megérintésével megnyithatja a billentyűzetet és egy másik számot írhat be.
- A kihangosító bekapcsolása: A  megérintésével hangosíthatja ki a hívást (így a telefont nem kell a fülénél tartania).
- Némítás: A  megérintésével némíthatja a hívást, így a másik fél nem hallhatja az Ön hangját.
- Hívás tartása: A  megérintésével tarthatja az aktuális hívást.
- Harmadik személy bevonása a hívásba: A  megérintésével léphet a tárcsázó képernyőre, és vonhat be harmadik személyt a hívásba.




**Tipp:** Hívás közben egyéb funkciókat is használhat. A visszatéréshez a hívás képernyőre nyissa meg az értesítő panelt, és érintse meg az aktuális hívást.

## 2.5 Konferenciahívások

Folytathat konferenciahívást több résztvevővel.

- Hívja az első résztvevőt.
- Az első résztvevővel folytatott hívás közben érintse meg a  ikont.



- A billentyűzet használatával írja be a második résztvevő telefonszámát, vagy a  megérintésével válassza a hívásnaplót.
- A második résztvevő kapcsolása után a  megérintésével indítsa el a konferenciahívást.
- A  megérintésével fejezheti be a konferenciahívást.

**Tipp:** A konferenciahívásban maximum 6 résztvevő lehet. Részletekért látogasson el a Vodafone weboldalára vagy forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához.

## 2.6 Egy másik bejövő hívás fogadása

Ha hívás közben egy másik hívása érkezik, fogadhatja a bejövő hívást és az aktuális hívást automatikusan tarthatja a hívás megszakítása nélkül.

**Tipp:** Ennek a szolgáltatásnak a használata előtt engedélyeznie kell a hívásvárakoztatást. Részletekért látogasson el a Vodafone weboldalára vagy forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához.


## 2.7 Kiegészítő szolgáltatások

A telefon számos kiegészítő szolgáltatást támogat. Többek között a hívástovábbítást és a hívásvárakoztatást.

**Tipp:** Ezeket a szolgáltatásokat a hálózatnak is támogatnia kell. Részletekért látogasson el a Vodafone weboldalára vagy forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához.

### Hívástovábbítás beállítása


Ha nem tud hívást fogadni, ennek a funkciónak a beállításával továbbíthatja a hívást egy másik számra.

- A tárcsázó alkalmazás képernyőn érintse meg a  > Beállítások > Hívástovábbítás lehetőséget.

- Válassza ki a továbbítás típusát, és írja be a számot, amelyre a hívást továbbítani szeretné.
- A funkció engedélyezéséhez válassza az Engedélyezés lehetőséget.


## Hívásvárakoztatás beállítása

Miután beállította ezt a funkciót, a telefon értesíti Önt a beérkező hívásról, miközben egy másik hívást folytat. A hívó felet is értesíti, hogy várja meg, amíg Ön befejezi az aktuális hívást annak érdekében, hogy kapcsolható legyen. A bejövő hívást fogadhatja is, és válthat a két hívás között.

- A tárcsázó alkalmazás képernyőn érintse meg a  > Beállítások > További beállítások > Hívásvárakoztatás lehetőséget.
- A funkció engedélyezéséhez jelölje be a Hívásvárakoztatás jelölőnégyzetét.

## 2.8 Hangposta


Ha aktiválja és beállítja a hangpostáját, a telefon a nem fogadott hívásokat automatikusan a hangpostára továbbítja (beleértve a hívás közben, illetve kikapcsolt telefon esetén nem fogadott hívásokat is).

- A tárcsázó alkalmazás képernyőn érintse meg a  > Beállítások > Hangposta lehetőséget.
- Érintse meg a Hangposta szám lehetőséget, írja be a hangposta számát, majd a hangposta beállításához érintse meg az OK lehetőséget.
- A hangposta meghallgatásához a tárcsázó billentyűzet képernyőn nyomja meg és tartsa megnyomva az 1-es gombot, és kövesse a szolgáltatás utasításait.

**Tipp:** A funkció használata előtt a hangposta aktiválása érdekében forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához. Részletekért látogasson el a Vodafone weboldalára vagy forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához.



## 3. Emberek


Az Emberek alkalmazás használható a telefonszámok, címek és egyéb információk elmentésére és kezelésére.

Az Emberek alkalmazás megnyitásához a fő kezdőképernyőt húzza el jobbra a kezdőképernyő megjelenítéséhez, és érintse meg a  ikont.

Megérintheti a  >  ikont is.

### 3.1 Kapcsolat hozzáadása

- A Kapcsolatok képernyőn érintse meg a  ikont.
- Válassza ki, hogy hová szeretné elmenteni a kapcsolatot.
- Írja be a kapcsolat adatait.
- A  **DONE** megérintésével mentse el a kapcsolat adatait.



**Tipp:** A Hívásnaplóban a jobb oldalon található  megérintésével közvetlenül elmentheti azt kapcsolatként.

### 3.2 Gyors kapcsolat


A Kapcsolatok képernyőn érintse meg egy kapcsolat avatarját (képét), és válassza ki a kapcsolattal történő kommunikáció módját jelző ikont. Így a kapcsolatot gyorsan tudja hívni, illetve SMS-t vagy e-mailt küldhet neki. Az ikonok attól függően állnak rendelkezésre, hogy milyen adatok tartoznak a kapcsolathoz, illetve milyen alkalmazások vagy fiókok vannak a telefonon.

## 3.3 Kapcsolatok kezelése

### Kapcsolat hozzáadása a Kedvencekhez




A Kapcsolatok képernyőn válassza ki a kapcsolatot, amelyet a Kedvencekhez szeretne hozzáadni, majd érintse meg a kapcsolat neve mellett jobbra lévő  ikont. A csillag színessé válik (  ) jelezve, hogy a kapcsolat a Kedvencek közé került.

### Kapcsolat keresése


- A Kapcsolatok képernyőn érintse meg a  ikont.
- Írja be a keresendő kapcsolat nevét. A kereső sáv alatt megjelennek a keresési eredmények.

**Tipp:** Úgy is kereshet gyorsan kapcsolatot, hogy elhúzza az ujját a Kapcsolatok képernyő jobb oldalán lévő görgetősávon.

### Kapcsolat szerkesztése


- A Kapcsolatok képernyőn válassza ki a szerkesztendő kapcsolatot, majd érintse meg a  > Szerkesztés lehetőséget.
- Módosítsa az adatokat, majd a kapcsolat elmentéséhez érintse meg a  **DONE** ikont. Ellenkező esetben a módosítások elvetéséhez érintse meg az  > Elvetés lehetőséget.

### Kapcsolat törlése

- A Kapcsolatok képernyőn válassza ki a törlendő kapcsolatot, majd érintse meg a  > Törlés lehetőséget.
- A kapcsolat törlésének megerősítése érdekében érintse meg az OK gombot.






## Kapcsolat vCard küldése

A “.vcf ” formátumú vCard elküldhető e-mailben, Bluetooth vagy MMS funkciók keresztül. Ha e-mailben szeretné elküldeni a vCard-ot, először a telefonon be kell állítania egy e-mail fiókot. (Lásd a felhasználói útmutató “7.1 E-mail fiók létrehozása” című részét a 24. oldalon.)

- A Kapcsolatok képernyőn érintsen meg egy kapcsolatot.
- Érintse meg a  > Megosztás lehetőséget.
- Válassza ki a vCard küldésének módját.



## 3.4 Csoportok kezelése

### Csoport létrehozása

- A Kapcsolatok képernyőn a  megérintésével váltson a Csoportok képernyőre.
- Érintse meg a  ikont és válasszon ki egy fiókot.
- Írja be a csoport nevét.
- Érintse meg a  ikont, válasszon ki egy vagy több kapcsolatot, majd érintse meg a  ikont.
- A  **DONE** megérintésével mentse el a csoport adatait.

### Csoport szerkesztése

Bármikor módosíthatja a csoporthoz eltárolt információkat.



- Válasszon ki egy csoportot és érintse meg a  > Szerkesztés lehetőséget.
- Szerkessze a csoport nevét, adjon hozzá vagy töröljön tagokat.
- Érintse meg a  **DONE** ikont.

## Kapcsolat hozzáadása a csoportokhoz

Egy kapcsolat csoportokhoz történő hozzáadásához az alábbiakat teheti:

- A kapcsolat adatainak szerkesztésekor a csoportok kiválasztásához érintse meg a CSOPORTOK alatt található csoportneveket.
- Csoport szerkesztésekor írjon be egy kapcsolat nevet. A név írása közben a telefon automatikusan megjeleníti az eltárolt kapcsolatokat. Érintse meg a kapcsolatot, amelyet a csoporthoz szeretne hozzáadni.

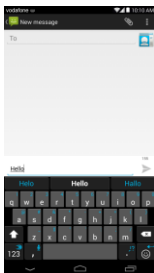
## 3.5 Kapcsolatok importálása SIM kártyáról vagy adathordozóról

- Az Emberek képernyőn érintse meg az  > Import/export lehetőséget, és válassza ki a megfelelő opciót.
- Válasszon ki egy vagy több kapcsolatot.
- A  megérintésével fejezze be a kapcsolat(ok) másolását.

**Tipp:** A felhasználói kézikönyv “Gyakran feltett kérdések” című részében (52. oldal) bővebb információt talál arról, hogy microSD kártya használatával hogyan kell a kapcsolatokat importálni egy másik telefonról.

## 4. Szövegbeviteli módszerek

### 4.1 A szövegbeviteli panel használata





A beviteli panel használható szöveg beírására. Ha szöveget kell beírnia, a beviteli panel megnyitásához érintse meg szövegbeviteli területet. A beviteli panel elrejtéséhez érintse meg a Vissza gombot.

### 4.2 Váltás a szövegbeviteli módszerek között











Ha más szövegbeviteli módszert telepített, válthat a beviteli módszerek között.

- Amikor a képernyőn a billentyűzet látható, az értesítő panel megnyitásához óvatosan húzza el az állapotsávot.
- Érintse meg a Beviteli módszer kiválasztása lehetőséget, és válassza ki a használni kívánt beviteli módszert.

**Tipp:** Érintse meg a  >  > Nyelv és bevitel > Alapértelmezett lehetőséget, és válassza ki az alapértelmezettként beállítandó beviteli módszert.


## 4.3 Szöveg szerkesztése

Érintse meg és tartsa megérintve a beírt szöveget, és jelölje ki a szerkesztendő tartalmat. A szöveg gyors szerkesztése érdekében használhatja a képernyő jobb felső részén megjelenő ikonokat.

- : Teljes szöveg kiválasztása.
- : Kijelölt szöveg kivágása. Érintse meg és tartsa megérintve a beírt szöveget, a kurzort vigye a szerkesztendő szövegrészhez, és ennek az ikonnak a megérintésével vágja ki a szöveget. A kivágás után megérinthez és érintve tarthat egy üres területet, amíg a  meg nem jelenik. A  ikont mozgassa arra a helyre, ahová a szöveget be szeretné illeszteni, majd a korábban kivágott szöveg beillesztéséhez érintse meg a  ikont.
- : Kijelölt szöveg másolása. Érintse meg és tartsa megérintve a beírt szöveget. A kurzor mozgatásával jelölje ki a másolandó szöveget, és a szöveg másolásához érintse meg ezt az ikont. A másolás után megérinthez és érintve tarthat egy üres területet, amíg a  meg nem jelenik. A  ikont mozgassa arra a helyre, ahová a szöveget be szeretné illeszteni, majd a korábban másolt szöveg beillesztéséhez érintse meg a  ikont.
- : Szöveg felülírása. Érintse meg és tartsa megérintve a beírt szöveget. A kurzor mozgatásával jelölje ki a felülírandó szöveget, és ennek az ikonnak a megérintésével írhatja felül a szöveget a korábban kivágott vagy másolt szöveggel.







## 4.4 Vízszintes billentyűzet

Ha engedélyezte az automatikus elforgatást (a  > Kijelző menüben), a könnyebb szövegbevitel érdekében a telefont forgassa el, és a képernyőn megjelenő billentyűzet vízszintes állásba vált.




## 4.5 Beviteli módszerek beállításai

Miután kiválasztott egy beviteli módszert, az alábbi beállításokat konfigurálhatja.

- A kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  > Nyelv és bevitel lehetőséget, vagy érintse meg a  >  > Nyelv és bevitel lehetőséget.
- A Billentyűzet és beviteli módszerek képernyőn érintse meg a beviteli módszer mellett lévő  ikont a beállításainak konfigurálása érdekében.

## 5. Message+

A Message+ lehetővé teszi a fényképek, videók és hangfájlok megosztását az ismerőseivel, továbbá lehetővé teszi a csevegést vagy a csoportos csevegést az ismerőseivel.

A Message+ megnyitásához érintse meg a kezdőképernyő alján lévő  ikont, vagy érintse meg a  >  ikont.

### 5.1 Szám ellenőrzése



Az első használatbavételkor ellenőriznie kell a számát.

- A telefonszámának beírásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- A szám megerősítéséhez érintse meg az OK lehetőséget.

- Az alkalmazás csatlakozik a Message+ szolgáltató rendszerre, és egy rejtett megerősítő SMS-t küld. Miután a megadott időn belül fogadta az SMS-t, az alkalmazás regisztrálásra kerül és elindul.



**Tipp:** A Csevegés és fájl megosztás funkció aktiválásához előzőleg csatlakozzon az internetre.

## 5.2 Üzenet indítása


- A Message+ képernyőn érintse meg a  + ikont.
- Válassza ki a címzetteket és hozza létre az üzenetet. A  megérintésével válassza ki a megosztandó mellékletet, mint például egy fényképet, videót, helyadatot, fájlt stb.
- Az üzenet elküldéséhez érintse meg a Küldés lehetőséget.
- Az elküldése után ellenőrizheti az üzenet állapotát.

**Tipp:** Ha az ismerőse nem aktiválta a Message+ szolgáltatást, az üzenet SMS/MMS formátumban kerül elküldésre.

## 5.3 Csoportos csevegés indítása

- A Message+ képernyőn érintse meg a  + ikont.
- Írjon be egy témát ehhez a csoportos csevegéshez.
- A kapcsolatok megkereséséhez írja be a nevüket vagy számukat. A  megérintésével is választhat kapcsolatot. Ezután indítsa el a csevegést.
- Az ismerősei állapotának ellenőrzéséhez érintse meg a csevegés címét, vagy csevegés közben adjon hozzá új kapcsolatot a csoporthoz.





## 5.4 Beállítások

A Message+ képernyőn érintse meg a  > Hangulat, Csevegés és SMS, Megosztás, Értesítések, Súgó konfigurálásának beállításai lehetőséget.

## 6. Üzenetek


A kezdőképernyőn az Üzenetek megnyitásához érintse meg a  >  ikont.

### 6.1 Üzenet létrehozása

- Az Üzenetek képernyőn érintse meg a  ikont.
- Írja be a címzett számát, vagy a  megérintésével válasszon ki egy kapcsolatot.
- Írja meg az üzenetet. A  megérintésével mellékelhet médiafájlokat, mint a fényképek, hang vagy diák.
- Az üzenet elküldéséhez érintse meg a  lehetőséget.

**Tipp:** Ha fájl mellékel az üzenethez, az SMS üzenet MMS üzenetként kerül elküldésre.


### 6.2 Válasz egy üzenetre

- Az Üzenetek képernyőn válassza ki az üzenetet, amelyre válaszolni szeretne.
- Írja meg az üzenetet, és az elküldéséhez érintse meg a  lehetőséget.


### 6.3 Üzenetek keresése

Az Üzenetek képernyőn érintse meg a  ikont, és a kívánt üzenet gyors megkereséséhez írja be az üzenet tartalmát vagy kulcsszavait.

### 6.4 Üzenet törlése


Az Üzenetek képernyőn érintse meg és tartsa megérintve a törlendő üzenet-beszélgetést. Az üzenet-beszélgetés törléséhez érintse meg a  ikont.

## 6.5 Üzenet beállítások testreszabása

Az Üzenetek képernyőn érintse meg a  > Beállítások lehetőséget az SMS, MMS, üzenet értesítések és egyéb beállítások konfigurálásához.

## 7. E-mail

Az e-mail alkalmazás használható e-mailek küldésére és fogadására.


Az E-mail megnyitásához érintse meg a kezdőképernyőn lévő  ikont, vagy érintse meg a  >  ikont.

### 7.1 E-mail fiók létrehozása

Az e-mailek küldése és fogadása előtt konfigurálnia kell egy e-mail fiókot. Az e-mailek küldéséhez és fogadásához a telefonon működő Vodafone adatszolgáltatásra van szükség. Ezt általában a Vodafone díjcsomag tartalmazza.

- Válasszon ki egy fiókot, írja be az e-mail címet és a jelszót, majd érintse meg a Tovább lehetőséget. A beállítások konfigurálásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

#### Tippek:

1. A kezdeti e-mail fiók létrehozása után a Bejövő képernyőn a  > Beállítások > FIÓK HOZZÁADÁSA lehetőség megérintésével egy másik e-mail fiókot is hozzáadhat.
2. Az e-mail fiókot állítsa be az e-mail szolgáltató utasításainak megfelelően. A beállítások érdekében jelentkezzen be az e-mail szolgáltató weboldalára.

### 7.2 Váltás a fiókok között

A Bejövő képernyőn érintse meg a képernyő tetején lévő e-mail cím mezőt. A megjelenő listából válasszon ki egy e-mail fiókot. Ezután automatikusan a kiválasztott fiókhoz tartozó Bejövő képernyő jelenik meg.




## 7.3 Összevont fiók nézet

A képernyőn megjelenítheti az összes fiókjának bejövő e-mailjeit. A Bejövő képernyőn érintse meg a képernyő tetején lévő e-mail cím mezőt, majd válassza az Összevont nézet lehetőséget.

## 7.4 E-mailek megtekintése




A Bejövő képernyőn érintse meg az e-mailt, amelyet meg szeretne nyitni.

## 7.5 E-mailek létrehozása és elküldése


- A Bejövő képernyőn érintse meg a  ikont.
- A Címzett mezőbe írja be a címzett e-mail címét. A  megérintésével is választhat kapcsolatot.
- A megfelelő mezőkbe írja meg az üzenet tárgyát és szövegét.
- Az e-mail elküldéséhez érintse meg a  lehetőséget.

## 7.6 E-mailek megválaszolása és továbbküldése

A Bejövő képernyőn érintse meg az e-mailt, amelyre válaszolni szeretne.

- A  megérintésével válaszolhat közvetlenül a feladónak.
- A  > Válasz mindenkinek lehetőség megérintésével válaszolhat mindenkinek.
- A  > Továbbítás lehetőség megérintésével küldheti tovább az e-mailt.




## 7.7 E-mail mellékletek elmentése

- A Bejövő képernyőn érintse meg az e-mailt, amelyet meg szeretne tekinteni.
- A képernyőt csúsztassa felfelé a tartalom után lévő mellékletek megtalálásához.
- A  > Mentés lehetőség megérintésével mentheti el a mellékletet.


### Tippek:

1. Ha a telefon microSD kártyával rendelkezik, a letöltött fájl alapértelmezett beállításként a microSD kártya leöltés mappájába kerül (/storage/external\_sd/Download).
2. Az alapértelmezett tárolási hely a Beállítások > Tároló > ALAPÉRTELMEZETTEN ÍRT LEMEZ lehetőségénél módosítható.

## 7.8 E-mail fiók törlése



- A Beállítások képernyőn (a kezdőképernyőn) érintse meg a  >  lehetőséget.
- A FIÓKOK képernyőn érintse meg az e-mail fiókot.
- Érintse meg a fiók nevét, majd a  > Fiók eltávolítása lehetőség megérintésével törölje a fiókot.

## 7.9 Az e-mail fiók beállítások testreszabása

- A Bejövő képernyőn a  > Beállítások lehetőség megérintésével nyissa meg a fiók beállítások képernyőt.
- Érintsen meg egy e-mail fiókot.
- Módosítsa a fiók beállításokat, mint pl. az adathasználat, értesítési beállítások, kiszolgáló beállítások stb.

# 8. Adatszolgáltatás

## 8.1 Az adatszolgáltatás bekapcsolása



- Érintse meg a  >  ikont.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn érintse meg a Több... > Mobilhálózatok lehetőséget.
- Az adatszolgáltatás bekapcsolásához jelölje be az Adat engedélyezése jelölőnégyzetet.
- Az adatbarangolás szolgáltatás bekapcsolásához jelölje be az Adatbarangolás jelölőnégyzetet.

### Tippek:


1. A készenléti idő meghosszabbítása és az adathasználat csökkentése érdekében kapcsolja ki az adatszolgáltatást, ha nincs szüksége hálózati szolgáltatásokra.
2. A barangolás közbeni mobilhálózat használata további költségekkel járhat. Részletekért látogasson el a Vodafone weboldalára.
3. A telefon hozzáférési pontjai már konfigurálva vannak. Engedély nélkül ne módosítsa a hozzáférési pont paramétereit, mert akkor nem biztos, hogy hozzáférhet a hálózatokhoz.

## 8.2 Wi-Fi

A telefon Wi-Fi funkciója használható az internet elérésére és az e-mailek fogadására, illetve küldésére.

- Érintse meg a  >  ikont.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn a Wi-Fi kapcsoló megérintésével kapcsolhatja be és ki a Wi-Fi funkciót.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn a Wi-Fi megérintésével nyissa meg a Wi-Fi beállítások képernyőt. A telefon megkeresi és listázza a közelben lévő Wi-Fi hotspotokat.
- Válassza ki a Wi-Fi hotspotot, amelyre csatlakozni szeretne. Ha a kiválasztott hálózat biztonságos, a csatlakozáshoz meg kell adnia a jelszót.

## Tippek:


1. Ha egyszerre kapcsolja be a Wi-Fi funkciót és az adatszolgáltatást, a telefon automatikusan a Wi-Fi kapcsolatot használja. Ha a Wi-Fi kapcsolat megszakad, a telefon az adatszolgáltatást használja az adatkapcsolat folytatásához.
2. A Wi-Fi beállítások képernyőn érintse meg a  ikont, és konfigurálhat egy új Wi-Fi hotspot SSID (szolgáltatáskészlet-azonosító) hitelesítést.
3. A Wi-Fi jeleket az olyan akadályok, mint például a falak leárnyékolhatják vagy gyengíthetik.

## Csatlakozás Wi-Fi-re WPS használatával


A WPS (Wi-Fi védett beállítás), más néven gyors biztonságos beállítás egy olyan művelet, amely leegyszerűsíti a Wi-Fi csatlakozási beállításokat. A biztonságos kapcsolat automatikus létrehozásához egyszerűen megnyomhatja a WPS gombot vagy beírhat egy PIN kódot. Nincs szükség bonyolult beállítások konfigurálására a Wi-Fi hotspot adminisztrációs szoftverben.

**Tipp:** Ha WPS funkciót használ egy Wi-Fi hotspotra történő csatlakozáshoz, ellenőrizze, hogy a Wi-Fi hotspot támogatja-e a WPS funkciót; ellenkező esetben ez a funkció nem használható.

## Csatlakozás WPS gombbal

- Engedélyezze a Wi-Fi funkciót.
- A Wi-Fi beállítások képernyőn érintse meg a  ikont.
- A Wi-Fi hotspot eszközön nyomja meg a WPS gombot.

## Csatlakozás WPS PIN kóddal

- Engedélyezze a Wi-Fi funkciót.
- A Wi-Fi beállítások képernyőn érintse meg a  > WPS PIN beírása lehetőséget. A telefon automatikusan létrehoz egy PIN kódot.
- Ezt a PIN kódot írja be a Wi-Fi hotspot eszközön.



**Tipp:** Csatlakozhat úgy is, hogy a PIN kódot a Wi-Fi eszköz használatával hozza létre, és ezt a PIN kódot írja be a telefonon.



## 8.3 A telefon adatkapcsolatának megosztása

A telefon mobilhálózati kapcsolata megosztható egy számítógéppel USB adatkábelén keresztül. Ezt USB kapcsolatmegosztásnak nevezik. A telefon mobilhálózati kapcsolata megosztható hordozható Wi-Fi hotspotként vagy Bluetooth funkcióval.

**Tipp:** Ennek a funkciónak a használata a díjcsomagtól függően további költségekkel járhat. Részletekért látogasson el a Vodafone weboldalára vagy forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához.

### A telefon mobilhálózati kapcsolatának megosztása USB kapcsolaton keresztül



Ha a számítógép operációs rendszere Windows XP vagy frissebb, illetve új kiadású Linux, akkor a számítógép beállításainak módosítása nélkül használhatja az USB kapcsolatmegosztást. Ha más operációs rendszerrel rendelkező számítógéppel használja az USB kapcsolatmegosztást, akkor a számítógépen létre kell hoznia a megfelelő hálózati kapcsolatokat.

- Érintse meg a  >  ikont.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn érintse meg a Több... > Kapcsolatmegosztás és hordozható hotspot lehetőséget.
- Az USB kapcsolatmegosztás jelölőnégyzet bejelölésével ossza meg a telefon mobilhálózati kapcsolatát a számítógéppel, és a számítógépet használhatja az internetre történő csatlakozásra.

**Tipp:** Amikor a telefon adatkapcsolatát USB kapcsolatmegosztáson keresztül osztja meg, a microSD kártya nem állítható be háttértárolóként.

## A telefon adatkapcsolatának megosztása hordozható Wi-Fi hotspotként

Ha a telefont Wi-Fi hotspotként állítja be, maximum nyolc vezeték nélküli eszközt csatlakoztathat rá.




- Érintse meg a  >  ikont.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn érintse meg a Több... > Kapcsolatmegosztás és hordozható hotspot lehetőséget.
- A Hordozható Wi-Fi hotspot jelölőnégyzet bejelölésével aktiválja a Wi-Fi hotspotot és ossza meg a mobilhálózati kapcsolatot.

### Tippek:

1. A Wi-Fi hotspot beállítás lehetőség megérintésével a Wi-Fi hotspothoz beállíthat nevet, biztonsági funkciót és jelszót. A hálózatának védelme érdekében javasolt a kapcsolat biztosítása WPA2 PSK használatával.
2. A Wi-Fi hotspot és a Wi-Fi egyszerre nem használható.

## A telefon adatkapcsolatának megosztása Bluetooth funkcióval

A Bluetooth is használható a telefon mobilhálózati kapcsolatának megosztására.




- Érintse meg a  >  ikont.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn érintse meg a Több... > Kapcsolatmegosztás és hordozható hotspot lehetőséget.
- A Bluetooth kapcsolatmegosztás jelölőnégyzet bejelölésével ossza meg a mobilhálózati kapcsolatot.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn érintse meg a Bluetooth lehetőséget, a PÁROSÍTOTT ESZKÖZÖK listában érintse meg az eszköz  ikonját, amelyet meg szeretne osztani a mobilhálózaton. Az eszköz beállítások képernyőjén az Internet hozzáférés jelölőnégyzet megérintésével engedélyezze az internet hozzáférést.

## 8.4 Bluetooth

A telefon támogatja a Bluetooth funkciót, amely vezeték nélküli kapcsolat létrehozását teszi lehetővé a kompatibilis eszközökkel, így adatokat tud megosztani.

**Tipp:** A Bluetooth maximális vételi távolsága 10 méter. A Bluetooth kapcsolaton keresztül egymásra csatlakozó eszközöket tartsa 10 méteres távolságon belül. A Bluetooth jeleket az olyan akadályok, mint a falak, illetve más elektronikus berendezések zavarhatják.


### A Bluetooth bekapcsolása

- Érintse meg a  >  ikont.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn a Bluetooth bekapcsolásához érintse meg a Bluetooth gombot. Az állapotsávon megjelenik a Bluetooth ikon.
- Ha meg szeretné változtatni a telefon eszköznevét, érintse meg a  > Telefon átnevezése lehetőséget. Írja be a nevet, és a módosítás elmentéséhez érintse meg az Átnevezés lehetőséget.

### Más Bluetooth eszközök keresése és párosítása


A telefont párosítani kell a Bluetooth eszközzel annak érdekében, hogy adatokat osszon meg vele. Miután a telefont párosította az eszközzel, az automatikusan csatlakozik a telefonra, amikor bekapcsolja.

- A telefon beállításában ellenőrizze, hogy a Bluetooth funkció engedélyezve legyen.
- A VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn a Bluetooth megérintésével nyissa meg a Bluetooth beállítások képernyőt. A telefon automatikusan megkeresi a közelben lévő Bluetooth eszközöket.
- Érintse meg a párosítandó eszközt, és a párosításhoz kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Ha nem ismeri a párosítandó eszköz jelszavát, próbálkozzon a 0000 jelszóval (ez a legtöbb Bluetooth eszköz alapértelmezett jelszava).




- Ha meg szeretné szüntetni a párosítást, az automatikus csatlakozás megszüntetéséhez a Párosított eszközök képernyőn érintse meg a  > Párosítás megszüntetése lehetőséget. Ha meggondolta magát, bármikor újra párosíthatja az adott eszközt.
- A Bluetooth eszköz kapcsolatának megszakításának legegyszerűbb módja, ha kikapcsolja az eszközt. Vagy kapcsolja ki a telefonon a Bluetooth funkciót a Gyorsbeállítások panelen.

## Fájlok küldése Bluetooth kapcsolaton keresztül



A Bluetooth funkcióval képeket, video- vagy zenefájlokat oszthat meg a családjával vagy ismerőseivel.

- Az ES fájlkezelő alkalmazásban érintse meg és tartsa megérintve a küldendő fájlt. Miután a fájlt kiválasztotta, érintse meg a  > Megosztás lehetőséget, és az előugró opciómenüben válassza a Bluetooth lehetőséget.
- A képernyőn megjelenik a megtalált Bluetooth eszközök listája. Válassza ki az eszközt, amelyre a fájlt el szeretné küldeni.

## 9. Böngésző

A Böngésző megnyitásához érintse meg a kezdőképernyő alján lévő  ikont, vagy érintse meg a  >  ikont.


### 9.1 Weboldalak böngészése

- Írjon be egy weboldal címet a képernyő tetején található URL mezőbe.
- A képernyő jobb felső részén lévő  ikon megérintésével böngészhet a megnyitott weboldalak indexképe között és válthat bármely weboldal ablakra.
- A  megérintésével nyithat meg új ablakot.


**Tipp:** Ha egy másik böngészőt telepített, amikor egy web hivatkozásra kattint, egy előugró ablakban választhat a böngészők közül.

## 9.2 Könyvjelzők kezelése


### Könyvjelző hozzáadása

- A böngésző használatával nyissa meg a weboldalt, amelyet meg szeretne jelölni.
- Érintse meg a  > Mentés a könyvjelzőkhöz lehetőséget.
- Írja be a könyvjelző nevét és a könyvjelző hozzáadásához érintse meg az OK lehetőséget.


### Könyvjelző megnyitása

- A böngésző képernyőn érintse meg a  > Könyvjelzők lehetőséget.
- Válassza ki a megtekintendő weboldal könyvjelzőjét.
- A Könyvjelzők képernyőn az Előzmények fül megérintésével tekintheti meg a korábban meglátogatott weboldalakat.

## 9.3 Kezdőoldal beállítása




- A böngésző képernyőn érintse meg a  > Beállítások > Általános > Kezdőoldal beállítása lehetőséget.
- Válasszon egy kezdőoldalt a listából, vagy az Egyéb megérintésével írjon be egy webcímet, majd a kezdőoldal elmentéséhez érintse meg az OK lehetőséget.

## 9.4 A böngésző beállítások testreszabása


- A böngésző képernyőn érintse meg a  > Beállítások lehetőséget.
- A Beállítások listában számos menü közül választhat a böngésző testreszabása érdekében.

## 10. Fényképezőgép és videokamera

A telefon használható fényképezésre, illetve videofelvétel készítésére, valamint a fényképek és videók megosztására. A kamera számos üzemmódot támogat.

A Kamera megnyitásához érintse meg a kezdőképernyő alján lévő  ikont, vagy érintse meg a  >  ikont. Lezárt képernyőn a kamera gyorsan megnyitható, ha hosszan nyomva tartja a hangerőszabályozó gombot vagy az ujját elhúzza a képernyő jobb széléről.

### 10.1 Fényképezés




- Nyissa meg a kamerát és az objektívet irányítsa a tárgyra.
- A képernyőt érintse meg ott, ahová az élességet szeretné állítani; amikor a körben lévő vonalak zöld színűre váltanak, akkor az a terület éles.
- Ha a keresőn két ujját szétárja vagy összehúzza, azzal módosíthatja a fókuszt.
- A fényképezéshez érintse meg a  ikont.



- Ha a fényképezés előtt a képernyőt bárhol megérinti és érintve tartja, megtekintheti a kamera opciókat. A képernyőt továbbra is megérintve, az ujját húzza az opciógombra, majd válasszon egy opciót vagy értéket.

**Tipp:** A legjobb eredmény érdekében megnyithatja a beállítások menüt, és a fényképezés előtt ebben módosíthatja a kamera beállításait. A kereső a módosított beállításoknak megfelelően változik.


## 10.2 Videofelvétel készítése



- Nyissa meg a kamerát és az objektívet irányítsa a tárgyra.
- Érintse meg a képernyő bal alsó részén lévő Kamera ikont, és a videó üzemmód aktiválásához válassza a  ikont.
- Ha a keresőn két ujját szétárja vagy összehúzza, azzal módosíthatja a fókuszt.
- A felvétel elindításához érintse meg a  ikont.
- A felvétel leállításához érintse meg a  ikont.
- Ha a videofelvétel előtt a képernyőt bárhol megérinti és érintve tartja, megtekintheti az opciókat. A képernyőt továbbra is megérintve, az ujját húzza az opciógombra, majd válasszon egy opciót vagy értéket.

### Tippek:

1. Ha a videót MMS üzenetben szeretné megosztani, a videó méretének 300 kilobájtól kisebbnek kell lennie.
2. A legjobb eredmény érdekében megnyithatja a beállítások menüt, és a videofelvétel elindítása előtt ebben módosíthatja a kamera beállításait. A kereső a módosított beállításoknak megfelelően változik.



## 10.3 Panoráma üzemmód

- A Kamera megnyitásához érintse meg a képernyő bal alsó részén lévő Kamera ikont, és a panoráma üzemmód aktiválásához válassza a  ikont.

- A panoráma felvétel elindításához érintse meg a  ikont.
- A folyamatot a keresőben ellenőrizheti.
- Amikor készen van, érintse meg a  ikont.




A fénykép vagy videó rögzítése után a képernyőt balra elhúzva megtekintheti a legutóbb készített fényképet vagy videót.

Fénykép vagy videó megtekintése közben az alábbiakat teheti:

- A  megérintésével a fényképet vagy a videót MMS üzenetben, e-mailben, Bluetooth funkcióval vagy más módszer használatával elküldheti egy ismerősének.
- A fénykép vagy videó törléséhez érintse meg a  ikont.

## 11. Galéria

A Galéria használható a kép- és videófájlok kezelésére.

A Galéria megnyitásához a kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  vagy a  >  ikont.

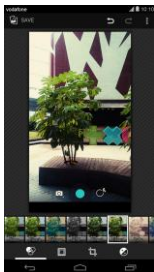
### 11.1 Képek és videók megtekintése

- A könyvtár képernyőn érintse meg a mappát, amelyet meg szeretne tekinteni.
- Érintse meg a megtekintendő képet vagy videót.











## 11.2 Kép szerkesztése

Kép megtekintése közben a szerkesztéséhez érintse meg a  ikont.




A szerkesztő képernyőn az alábbiakat teheti:

- : Olyan fénykép hatások alkalmazása a képre, mint a Lyukaszás, Régies, Fekete-fehér, Világos stb.
- : Fényképszegély alkalmazása a képekre.
- : Olyan műveletek alkalmazása a képre, mint a Kivágás, Egyenesítés, Elforgatás és Tükrözés.
- : Olyan műveletek alkalmazása, mint az Automatikus szín, Expozíció, Matrica stb.
- : Az utolsó művelet visszavonása.
- : A művelet megismétlése.
- A  megérintésével válassza a Törlés, Információk, Alkalmazott hatások megjelenítése, Exportálás vagy a Nyomtatás lehetőséget a megfelelő művelet végrehajtásához.
- A  **SAVE** megérintésével mentheti el a képet, miután befejezte a szerkesztését.

## 12. Google Play™ Music

A kezdőképernyőn a Google Play Music megnyitásához érintse meg a  >




A Google Play Music képernyő a képernyő bal felső részén lévő  ikon megérintésével válthat a Hallgatás most, Saját könyvtár és a Lejátszó lista opciók között.

A Saját könyvtár a következő füleket tartalmazza: MŰFAJOK, ELŐADÓK, ALBUMOK és DALOK. A képernyőt jobbra és balra elhúzva tekintheti meg és választhatja ki a fülek tartalmát.

**Tipp:** Lejátszhatja a telefon microSD kártyáján tárolt zenefájlokat is. Zenefájlok letölthetők számítógépről a microSD kártyára USB kábel használatával.

### 12.1 Zene hozzáadása a lejátszó listához

- A lejátszó listába adandó zenefájlon érintse meg a  ikont.
- A megjelenő opciómenüben érintse meg a Hozzáadás lejátszó listába lehetőséget.
- A megjelenő lejátszó listában válassza ki a lejátszó listát, amelyhez a dalt hozzá szeretné adni.






### 12.2 Lejátszó lista lejátszása

- A Lejátszó lista képernyőn érintse meg a lejátszó listát, amelyet meg szeretne hallgatni.
- A lejátszó lista elindításához érintse meg a lejátszó lista borítóját.

## 12.3 Zenefájl lejátszása

- A Saját könyvtár képernyőn jelenítse meg a DALOK fület.
- Érintse meg a lejátszandó zenefájlt.
- A zenelejátszó képernyő megjelenítéséhez érintse meg a képernyő alsó részét vagy húzza fel azt.

A zenelejátszó képernyőn az alábbiakat teheti:




- A  megérintésével megnyithatja a lejátszó lista képernyőt.
- Ellenőrizheti a zenelejátszás folyamatát.
- A  megérintésével szüneteltetheti, vagy a  megérintésével folytathatja a lejátszást. A  megérintésével a következő dalt játszhatja le. A  megérintésével az előző dalt játszhatja le.
- A visszatéréshez a Saját könyvtárba érintse meg a képernyő felső részét vagy húzza le azt.

**Tippek:** Zenelejátszás közben a kezdőképernyő gomb megnyomásával visszatérhet a kezdőképernyőre. A zenelejátszás nem szakad meg és használhat más alkalmazásokat. A visszatéréshez a zenelejátszó képernyőre nyissa meg az Állapotsávot és válassza ki az aktuálisan lejátszott dalt.

## 13. Fiókok és szinkronizálás

A Fiókok beállításai használhatók az olyan fiókok hozzáadására, eltávolítására és kezelésére, mint a Vállalati, E-mail, Facebook, Google, Message+, Twitter vagy egyéb támogatott fiókok. Ezek a beállítások használhatók annak szabályozására, hogy az alkalmazások hogyan és mikor küldjék, fogadják és szinkronizálják az adatokat, valamint beállítható, hogy mindegyik alkalmazás szinkronizálja-e az összes felhasználói adatot vagy sem.

A Gmail, Google Naptár és egyéb alkalmazások saját beállításokkal rendelkezhetnek az adatok szinkronizálására vonatkozóan.

A kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  vagy a  >  ikont. A FIÓKOK képernyőn tekintheti meg a már hozzáadott fiókjait, illetve kezelheti azokat.

### 13.1 Fiók hozzáadása

- A FIÓKOK képernyőn érintse meg a Fiók hozzáadása lehetőséget.
- Válassza ki a hozzáadandó fiók típusát.
- A fiókkal kapcsolatos adatok megadásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Konfigurálja a fiókot. Állítsa be az adatokat, amelyeket a telefonnal szinkronizálni szeretne.
- Amikor végzett, a konfigurált fiók megjelenik a FIÓKOK képernyőn.

**Tipp:** A szinkronizálásra konfigurálható adatok a létrehozott fiók típusától függenek.

### 13.2 Szinkronizálás engedélyezése

- A FIÓKOK képernyőn válassza ki a fiókot, amelyet engedélyezni szeretne a szinkronizáláshoz.
- A jelölőnégyzet bejelölésével engedélyezheti az alkalmazások számára, hogy saját ütemezésük szerint szinkronizáljanak.

# 14. Még több alkalmazás

## 14.1 Naptár

A Naptár használható az események kezelésére és rendezésére.

A Naptár megnyitásához a kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a





vagy a  >  ikont.

### Több üzemmód nézet


A Naptár képernyőn a naptárat napi, heti, havi vagy napirend nézetben jelenítheti meg. A képernyő bal felső részén lévő idő megérintésével válthat a Napi, Heti, Havi és Napirend nézetek között.

### Esemény hozzáadása

- A Naptár képernyőn érintse meg az  > Új esemény lehetőséget.
- Szerkessze az esemény adatait, mint a név, hely, idő stb.
- Az esemény elmentéséhez érintse meg a  lehetőséget.

**Tipp:** Új eseményt úgy is létrehozhat, hogy duplán rákoppint bármelyik napra a képernyőn. A gyors eseménybevitelhez érintse meg és tartsa megérintve a napot.

### A naptár beállítások testreszabása


A Naptár képernyőn érintse meg a  > Konfigurálandó beállítások lehetőséget.

## Esemény emlékeztető beállítása

- A naptár nézetben egy eseményt megérintve tekintheti meg a részleteit vagy összefoglalóját.
- Az Emlékeztető hozzáadása megérintésével adhat az eseményhez emlékeztetőt. Vagy a ✕ megérintésével törölheti a beállított emlékeztetőt.
- Érintse meg az emlékeztető idejét. A megjelenő legördülő listában válassza ki az időt, amikor az eseményről az esemény előtt értesítést szeretne kapni. Amikor elérkezik a beállított idő, egy értesítést vagy e-mailt kap az eseményről.




## A naptár szinkronizálása és megjelenítése

A telefonon beállított fiókokkal (pl. e-mail fiókok) kapcsolatos naptár események szinkronizálhatók és megjeleníthetők a Naptár alkalmazásban.

- Bármely Naptár nézetben érintse meg a  > Megjelenítendő naptárak lehetőséget.
- A szinkronizálás engedélyezéséhez jelölje be a jelölőnégyzetet.

**Tipp:** Ha a fiókot már úgy konfigurálta, hogy szinkronizálja az eseményeket a telefonnal, a fiók megjelenik a Megjelenítendő naptár listában.



## 14.2 Ébresztőóra

A kezdőképernyőn a  >  megérintésével nyissa meg az Óra képernyőt, és a  megérintésével váltson az Ébresztés fülre. Az ébresztés beállításához kövesse az ébresztés lista képernyőn megjelenő utasításokat.

- Az Idő megérintésével állítsa be az ébresztés időpontját.
- Az ISMÉTLÉS jelölőnégyzet bejelölésével adhatja meg a napokat, amikor az ébresztést hallani szeretné.
- A Csengőhang megérintésével állítsa be az ébresztés csengőhangját.




- A REZGÉS jelölőnégyzet bejelölésével állíthatja be, hogy a telefon a csengőhang mellett rezgéssel is jelezze az ébresztést.
- A Címke megérintésével adhat nevet az ébresztésnek.
- Az ébresztés kapcsolójának megérintésével kapcsolhatja be az ébresztést.

## 14.3 Számológép

A kezdőképernyőn a Számológép megnyitásához érintse meg a  >  ikont.

A Számológép képernyőn a képernyőt jobbra vagy balra elhúzva válthat a Speciális panel és az Alap panel között.

## 15. Beállítások

A részletes beállítások konfigurálásához a kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  vagy a  >  ikont.

### 15.1 A dátum és az idő beállítása

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Dátum és idő lehetőséget.
- Szüntesse meg az Automatikus dátum és idő jelölőnégyzet bejelölését.
- Szüntesse meg az Automatikus időzóna jelölőnégyzet bejelölését.
- Érintse meg a Dátum beállítása lehetőséget. A dátum beállításához az ujját húzza felfelé vagy lefelé, majd érintse meg a Kész lehetőséget.
- Érintse meg az Idő beállítása lehetőséget. Az idő beállításához az ujját húzza felfelé vagy lefelé, majd érintse meg a Kész lehetőséget.
- Érintse meg az Időzóna kiválasztása lehetőséget, és a listából válassza ki a kívánt időzónát. A többi időzóna megtekintéséhez a nézetben görgessen lefele vagy felfele.

- A 24 órás formátum használata jelölőnégyzet bejelölésével vagy a jelölésének megszüntetésével válthat a 24 órás és a 12 órás formátum között.
- A Dátumformátum kiválasztása megérintésével választhatja ki, hogy a telefonon hogyan jelenjen meg a dátum.

**Tipp:** Ha a telefon a hálózat által automatikusan beállított dátumot és időt használja, akkor a dátum, az idő és az időzóna beállítások manuálisan nem módosíthatók.

## 15.2 A kijelző beállítása

A Beállítások képernyőn a Kijelző megérintésével állíthatja be a kijelző képernyőt.

- **Fényerő:** A kijelző fényerejének beállítása. Az AUTO megérintésével kapcsolhatja ki az automatikus fényerőt, vagy állíthatja be manuálisan a fényerőt.
- **Háttérkép:** A kezdőképernyő háttérképének megváltoztatása.
- **Kezdőképernyő:** A rögzítőpanelek funkció be- vagy kikapcsolásához jelölje be ezt a jelölőnégyzetet vagy szüntesse meg a bejelölését.
- **Képernyő automatikus elforgatása:** Ennek a funkciónak a beállítása után a telefon automatikusan tájolást vált, ha a telefont elfordítja weboldalak böngészése, képek megtekintése, információk szerkesztése és egyéb műveletek végrehajtása közben.
- **Alvás:** A képernyő alvó üzemmódjának beállítása. A megadott idő elteltével a képernyő automatikusan kikapcsol, ha nem végez semmilyen műveletet a telefonon.
- **Daydream:** Ha a Daydream be van kapcsolva, a telefon töltés közben, vagy amikor dokkolva van fényképeket és színeket jelenít meg. Állítsa be a Daydream típusát, illetve azt, hogy mikor kapcsoljon be. A funkció kikapcsolásához érintse meg a Daydream kapcsolót.
- **Betűméret:** Igény szerint állítsa be a betűméretet.
- **Pulzáló értesítési fény:** A jelölőnégyzet bejelölésével állíthatja be, hogy a telefon pulzáló fénnel jelezze az új értesítéseket.



- **Smart Touch:** Ennek a jelölőnégyzetnek a használatával engedélyezhető és tiltható le a Smart Touch funkció az egykezes üzemmódhoz.
- **Vezeték nélküli kijelző:** Ha bekapcsolja ezt a funkciót, a telefon automatikusan megkeresi a közelben lévő kijelzőket.

## 15.3 A hangerő beállítása

A kezdőképernyő vagy bármely alkalmazás képernyő hangerőszabályozó gombjainak használatával állíthatja be a telefon hangerejét. Például hívás közben, illetve zene vagy videó lejátszásakor.

A hangerőt az alábbi módszerrel is beállíthatja:

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Hang lehetőséget.
- Válassza a Hangerő lehetőséget, és a szabályzót balra elhúzva csökkentheti, jobbra elhúzva pedig növelheti a hangerőt.
- A beállítás elmentéséhez érintse meg az OK lehetőséget.

## 15.4 A telefon csengőhangjának megváltoztatása

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Hang > Csengőhang lehetőséget.
- A megjelenő opciómenüben válassza ki a csengőhang útvonalát.
- Válassza ki a használandó csengőhangot.


## 15.5 Alkalmazások kezelése

A Beállítások képernyőn az Alkalmazások megérintésével az alkalmazások listája jelenik meg.

### Alkalmazások megtekintése és eltávolítása

- Egy alkalmazást megérintve tekintheti meg az adatait.
- Ha el szeretné távolítani az alkalmazást, érintse meg az Eltávolítás lehetőséget, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### **Tippek:**

1. Egyes alkalmazásokra rendszer szintű korlátozás érvényes, és nem távolíthatók el. Az ilyen alkalmazások esetén az alkalmazás információs nézetében az Eltávolítás opció nem jelenik meg.
2. Az alkalmazások listájában a  > Rendezés méret szerint megérintésével rendezheti az alkalmazásokat fájl méret szerint.

## **Nagyobb alkalmazások áthelyezése a microSD kártyára**

Módosítható egyes alkalmazások tárolási helye. Azáltal, hogy a nagyobb alkalmazásokat áthelyezi a microSD kártyára, helyet szabadít fel a telefonon azon alkalmazások számára, amelyek nem helyezhetők át.

- Érintse meg az áthelyezendő alkalmazást, majd az Áthelyezés SD kártyára lehetőség megérintésével a teljes alkalmazást áthelyezi a telefon belső tárolójáról a kártyára.
- Az Áthelyezés telefonra lehetőség megérintésével az alkalmazást visszahelyezheti a telefon belső tárolójára.

### **Tippek:**

1. Az Alkalmazás információk képernyő Tároló listája jeleníti meg az alkalmazás által elfoglalt tárterület részletes adatait.
2. Ha az alkalmazás áthelyezhető, az áthelyezés gomb is használható.

## **15.6 Biztonsági beállítások**

### **A képernyő feloldási minta beállítása**

Beállíthat egy képernyő feloldó mintát. Amikor a képernyő le van zárva, ezt a mintát kell pontosan megrajzolni a képernyő feloldásához.

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Biztonság > Képernyő feloldás > Minta lehetőséget.
- A feloldó minta megrajzolásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Érintse meg a Folytatás lehetőséget.
- Rajzolja meg újra a feloldó mintát, majd érintse meg a Megerősít lehetőséget.

## A PIN kódos védelem bekapcsolása

A telefon lezárásához PIN kódot állíthat be. Amikor a képernyő le van zárva, ezt a kódot kell megadni a telefon feloldásához.

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Biztonság > Képernyő feloldás > PIN lehetőséget.
- Írjon be egy legalább négy számjegyből álló kódot.
- Érintse meg a Folytatás lehetőséget.
- Írja be ugyanazt a számot újra, majd érintse meg az OK lehetőséget.

## A SIM kártya PIN kódos védelmének bekapcsolása

A PIN (személyes azonosítószám) használatával megakadályozható, hogy mások az Ön engedélye nélkül használják a SIM kártyáját. A PUK (személyes feloldókulcs) használható a blokkolt PIN feloldására.


Ha háromszor egymás után helytelen PIN kódot ad meg, a rendszer blokkolja a SIM kártyát. A SIM kártya feloldásához meg kell adni a PUK kódot. Ha tízszer egymás után helytelen PUK kódot ad meg, a rendszer végleg blokkolja a SIM kártyát. Ha ezeket a kódokat nem kapta meg a SIM kártyához vagy elfelejtette, forduljon a Vodafone ügyfélszolgálatához. Ha bekapcsolja a SIM kártya PIN kódos védelmét, akkor meg kell adnia a SIM kártya PIN kódját minden alkalommal, amikor a telefont bekapcsolja.

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Biztonság > SIM kártya zár beállítása lehetőséget.
- Jelölje be a SIM kártya lezárása jelölőnégyzetet.
- Írja be a SIM kártya PIN kódot, majd az OK megérintésével kapcsolja be a PIN kódos védelmet.

**Tipp:** A SIM kártya PIN kód megváltoztatásához érintse meg a SIM PIN módosítása lehetőséget.

## 16. NFC

Az NFC (Near Field Communication) egy rövid hatótávú vezeték nélküli csatlakozási technológia, amely lehetővé teszi a mobil felhasználók számára, hogy NFC címkéket olvassanak és írjanak, párosítsák eszközeiket más NFC eszközökkel, illetve gyors és biztonságos mobil kifizetéseket hajtsanak végre. Amikor az NFC funkció aktiválva van, ez az alkalmazás használható beszkenelt címkék megnyitására és rendezésére.

A Beállítások > VEZETÉK NÉLKÜLI ÉS HÁLÓZATOK képernyőn érintse meg a Több... lehetőséget, és az NFC jelölőnégyzet bejelölésével kapcsolja be az NFC funkciót. A Gyorsbeállítások panelen lévő  megérintésével is bekapcsolhatja vagy kikapcsolhatja az NFC funkciót.

### Koppintás és fizetés

Amikor az NFC be van kapcsolva, a koppintás és fizetés funkció használható a vásárolt termékek kifizetésére úgy, hogy a telefont a pénztár leolvasójához érinti.

Az alkalmazások koppintás és érintés funkciójának beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

- A Beállítások képernyőn érintse meg a Koppintás és fizetés lehetőséget.
- Egy alkalmazást megérintve tegye azt az alapértelmezett fizető alkalmazássá.

Ha az eszköz nem rendelkezik alapértelmezett fizető alkalmazással, a Google Play™ szolgáltatáson kereshet fizető alkalmazást.

#### Tippek:

1. A koppintás és fizetés funkció nem érvényes Android Beamre, és nem tartalmaz bizonyos alkalmazásokat, mint a pénztátaló alkalmazások.
2. Az NFC csak bizonyos országokban/államokban áll rendelkezésre.

## 17. Helymeghatározás

Az eszköz a GPS, Wi-Fi hálózatok vagy mobilhálózatok hozzáféréssel képes meghatározni a helyzetét. Azok az alkalmazások, amelyek rendelkeznek az erre vonatkozó engedéllyel, használhatják ezeket az információkat olyan hely alapú szolgáltatásokhoz, mint a bejelentkezés egy adott helyre, forgalmi információk megtekintése vagy közeli éttermek keresése.

Az eszköz helymeghatározási információ használatának szabályozásához nyissa meg a Beállítások > SZEMÉLYES > Hely menüt.

Amikor a Helymeghatározás kapcsoló be van kapcsolva, az alábbiakat teheti:

- Módosíthatja a helymeghatározás üzemmódját; a lehetőségek: Nagy pontosságú, Akkumulátor kímélő és Csak eszköz.
- Ellenőrizheti a legutóbbi helymeghatározási kéréseket.
- Ellenőrizheti a helymeghatározó szolgáltatásokat.
- AGPS beállítások: Ennek megérintésével állíthatja be az AGPS szerver címét és a portot.

**Tipp:** A helymeghatározó funkció használata növeli az akkumulátor használatot. Ha kímélni szeretné az akkumulátort, a Beállításokban kikapcsolhatja, de amikor a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, az eszköz nem képes meghatározni a helyét és azt nem tudja az alkalmazásokkal megosztani.

## 18. Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításával töröl minden személyes adatot a telefonról, beleértve az e-mail fiókokat, a rendszerbeállításokat, alkalmazás beállításokat és minden telepített alkalmazást.




- A Beállítások képernyőn érintse meg a Biztonsági mentés és visszaállítás > Gyári adatok visszaállítása lehetőséget.
- Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, majd érintse meg a Telefon visszaállítása lehetőséget. Ezután érintse meg a Minden törlése lehetőséget. A telefon visszaállítja a gyári beállításokat, és automatikusan újraindul.

**Figyelmeztetés:** A gyári beállítások visszaállítása előtt készítsen biztonsági mentést a telefonon lévő adatairól; ellenkező esetben a gyári beállítások visszaállításakor minden adat elvész.

# 19. FOTA (Firmware Over The Air)

## frissítés

A FOTA frissítő eszköz használatával frissítheti a telefon szoftverét.

- A részletes beállítások konfigurálásához a kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  > A telefonról > Rendszerfrissítések lehetőséget, vagy érintse meg a  >  > A telefonról > Rendszerfrissítések lehetőséget.
- Érintse meg a Frissítések ellenőrzése lehetőséget, és a telefon megkeresi a legfrissebb szoftvert. Ha frissíteni szeretné a rendszert, érintse meg a Letöltés gombot, majd amikor a letöltés befejeződött, érintse meg a Frissítés most lehetőséget a frissítés befejezéséhez. A telefon ezután a legfrissebb szoftverrel rendelkezik.

### Tippek:

1. A FOTA leöltés és frissítés közben ne módosítsa az alapértelmezett tárolási helyet, mivel ezzel a megfelelő frissítőcsomag hibás megkeresését okozhatja.
2. A telefon szoftverének frissítése nem érinti a mobiltelefon adatainak használatát.

# Gyakran feltett kérdések

## Hogyan szabadíthatom fel a telefon belső tárhelyét?

- Helyezzen át fájlokat és e-mail mellékleteket a microSD kártyára.
- A Böngészőben töröljön minden átmeneti internet fájlt és böngésző előzmény információt.
- Távolítsa el a felesleges alkalmazásokat.
- Állítsa vissza a telefon gyári beállításait.




## A microSD kártya hogyan használható kapcsolatok importálására egy másik telefonról erre a telefonra?

A telefon a “.vcf” formátumú kapcsolat fájlokat támogatja. A “.vcf” egy személyes és céges kapcsolatokat tároló szabvány formátum. Ez általában a következőkből áll: név, cím, telefonszám, mobil telefonszám, e-mail és egyéb információk. Támogat egyéni mezőket, képeket és egyéb média információkat is.

- Az importálandó kapcsolatokról “.vcf” fájlként készítsen biztonsági mentést, és mentse el a microSD kártyára.
- A microSD kártyát helyezze a telefonba. Az ES fájlkezelőben keresse meg a MicroSD kártyára mentett “.vcf” fájlt.
- Érintse meg a “.vcf” fájlt. A megjelenő ablakban válassza ki a fiókot, amelyre a kapcsolatot importálni szeretné.




**Tipp:** Mivel a “.vcf” fájlt egy másik rendszer mentette el, előfordulhat, hogy kompatibilitási problémák lépnek fel, és az importálás során bizonyos információk elveszhetnek.

## Hogyan kapcsolható ki az automatikus elforgatás?

- A kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  > Kijelző vagy a  >  > Kijelző lehetőséget.
- A funkció letiltásához szüntesse meg a Képernyő automatikus elforgatása jelölőnégyzet bejelölését.



## Hogyan választható ki a képernyő feloldó minta?

- A kezdőképernyő jobb szélén érintse meg a  > Biztonság > Képernyőzár > Minta lehetőséget, vagy érintse meg a  >  > Biztonság > Képernyőzár > Minta lehetőséget.
- A feloldó minta beállításához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

## Hogyan válthatok beviteli módszert?

Ha más szövegbeviteli módszert telepített, válthat a beviteli módszerek között.

- Amikor a képernyőn a billentyűzet látható, az értesítő panel megnyitásához óvatosan húzza el az állapotosávot.
- Érintse meg a Beviteli módszer kiválasztása lehetőséget, és válassza ki a használni kívánt beviteli módszert.

## Hogyan állítható le a háttérben lejátszott zene?

Az értesítő panel megnyitásához óvatosan húzza le az állapotosávot.

A zenelejátszó információs sáv megérintésével jelenítse meg a zenelejátszó képernyőt, és állítsa le a lejátszást.

## Hogyan térhetek vissza a hívás képernyőre?

Ha hívás közben egy másik képernyőn van, a hívás képernyőre úgy térhet vissza, hogy az értesítő panel megjelenítéséhez óvatosan lehúzza az állapotosávot, és megérinti az aktuális hívást.

## Hogyan hozható létre parancsikon a kezdőképernyőn?

Az alkalmazás listában érintsen meg és tartson megérintve egy alkalmazás ikont, amíg a kezdőképernyő meg nem jelenik. Ezután az ikont húzza el oda, ahová szeretné, majd engedje el.


## Hogyan rejthető el a billentyűzet?

Amikor a képernyőn a billentyűzet látható, a Vissza gomb megérintésével rejtheti el azt.

## Hogyan küldhető tovább egy üzenet?

Megérintve nyissa meg a továbbküldendő üzenetet. Érintse meg és tartsa megérintve az üzenet tartalmát. A megjelenő opciómenüben érintse meg a Továbbküldés lehetőséget.

## Hogyan készíthető pillanatfelvétel az aktuális képernyőről?

Egyszerre nyomja meg a hangerőcsökkentő gombot és a bekapcsológombot, várjon egy rövid ideig, és ezzel rögzíti az aktuális képernyőt. A képernyő úgy is rögzíthető, hogy megérinti a  a Smart Touch megfelelő funkcióját.

Ha a telefon microSD kártyával rendelkezik, a pillanatfelvétel alapértelmezett beállításként a microSD kártya leoltás mappájába kerül (/storage/external\_sd/Pictures/Screenshots/).

# Termékbiztonsági információk

## Piktogramok és grafikus jelzések



Olvassa el a felhasználói útmutató Biztonsági információk című részét a 56. oldalon



Üzemanyag töltés közben ne használja



Vezetés közben ne használja kézben tartva



A készülék erős vagy villogó fényt bocsáthat ki



Testen hordott használat esetén a test felülettől tartson 15 mm távolságot



Ne dobja tűzbe



A kisméretű alkatrészek fulladásveszélyt okozhatnak



Kerülje a készülék mágneses adathordozókkal történő érintkezését



A készülék erős hangerőt bocsáthat ki



Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket



Tartsa távol a szívritmus-szabályozóktól és egyéb személyes egészségügyi eszközöktől



Kerülje a készülék folyadékokkal való érintkezését, tartsa szárazon



Kórházakban és egészségügyi létesítményekben kapcsolja ki, ha erre utasítást kap



Ne próbálja meg szétszerelni



Légi járműveken és repülőtereken kapcsolja ki, ha erre utasítást kap



Vészhelyzetekben ne hagyatkozzon erre a készülékre



Robbanásveszélyes környezetben kapcsolja ki



Kizárólag a jóváhagyott tartozékokat használja

## **Rádiófrekvenciás kitettség**

### **A rádiófrekvenciás energiára vonatkozó általános nyilatkozat**

A telefon egy rádiós adóvevőt tartalmaz. Amikor be van kapcsolva, rádiófrekvenciás energiát fogad és küld. Amikor a telefonnal kommunikál, a hívásokat kezelő rendszer szabályozza az energiaszintet, amelyen a telefon közvetít.

### **Fajlagos elnyelési arány (SAR)**

Ez a mobilkészülék egy rádió adóvevő. A készüléket úgy tervezték, hogy ne lépje túl a nemzetközi irányelvek által javasolt rádióhullám kibocsátási határértékeket. Ezeket az ajánlásokat az ICNIRP független tudományos szervezet dolgozta ki, és olyan biztonsági határértékeket állapít meg, amelyek biztosítják, hogy azok kortól és egészségi állapottól függetlenül mindenki számára biztonságosak legyenek.

Ezek az irányelvek a fajlagos elnyelési arányként vagy SAR-ként ismert mértékegységet alkalmazzák. A mobilkészülékekre vonatkozó SAR határérték 2 W/kg, és a tesztek alapján ennek az eszköznek a fülnél mért legmagasabb SAR értéke 0.374 W/kg, illetve a test közelében (15 mm-es távolságban) mért legmagasabb SAR értéke 0.401 W/kg. Mivel a mobilkészülékek számos funkciót biztosítanak, más helyzetekben is használhatók, mint például a testen hordva – ahogyan ezt a jelen útmutató ismerteti.

A SAR értéket a készülék legmagasabb energiaszintjén mérték, ugyanakkor a készülék tényleges használata közbeni SAR általában alacsonyabb a fent megjelölt értéknél. Ez annak eredménye, hogy a készülék automatikusan változtatja az energiaszintjét annak érdekében, hogy mindig a hálózattal történő kommunikációhoz szükséges legalacsonyabb teljesítményt használja.

## Testen hordott használat

A rádiófrekvenciás sugárzásnak történő kitettségre vonatkozó fontos biztonsági információk.

A rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó irányelveknek történő megfelelés érdekében a telefont a testtől legalább 15 mm távolságban kell használni.

Ennek az utasításnak a be nem tartása esetén a rádiófrekvenciás kitettség meghaladhatja a vonatkozó irányelvi határértékeket.

## A rádiófrekvenciás mezőknek történő kitettség korlátozása

Azok számára, akik csökkenteni szeretnék a kitettségüket a rádiófrekvenciás mezőknek, az Egészségügyi Világszervezet (WHO) az alábbiakat javasolja:

Elővigyázatossági intézkedések: A jelenlegi tudományos adatok nem támasztják alá bármiféle speciális óvintézkedések alkalmazását a mobiltelefonok használata során. Azok, akik csökkenteni szeretnék önmaguk vagy gyermekeik kitettségét a rádiófrekvenciás energiáknak, csökkentsék a hívások hosszát, vagy használjanak kihangosító eszközöket, amelyek segítenek a mobiltelefonokat a fejtől és testtől távol tartani.

A témára vonatkozó bővebb információért lásd a WHO weboldalát - <http://www.who.int/peh-emf> WHO Fact sheet 193: 2000. június

## Szabályozási információk

Az alábbi jóváhagyások és nyilatkozatok érvényesek a megjelölt régiókban.

CE 0700

# Megfelelőségi nyilatkozat

## Yulong Computer Telecommunication Scientific (Shenzhen) Co., Ltd

Date: August 12, 2014

### Declaration of Conformity

We, Yulong Computer Telecommunication Scientific (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: Coolpad Information Harbor, 2nd Mengxi Road, Northern Part of Science&Technology Park, Nanshan district, Shenzhen, P.R.China

Declare under our own responsibility that the product:

**Model:** Vodafone 990N

**Intended use:** mobile phone

Complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used for its intended use and that the following standards have been applied:

#### 1. Health (Article 3.1(a) of the R&TTE Directive)

- EN 50360:2001/A1:2012/EN 62209-1:2006
- EN 50566 : 2013/EN62311 :2008/EN62209-2 :2010
- EN 62479 :2010/EN50364 :2010

#### 2. Safety (Article 3.1(a) of the R&TTE Directive)

- Applied Standard(s):
- EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011
  - EN50332-1:2000
  - EN50332-2:2003

#### 3. Electromagnetic compatibility (Article 3.1 (b) of the R&TTE Directive)

- Applied Standard(s):
- EN 301 489-1 V1.9.2/-3 V1.6.1/-7 V1.3.1/-17 V2.2.1/-24 V1.5.1

#### 4. Radio frequency spectrum usage (Article 3.2 of the R&TTE Directive)

- Applied Standard(s):
- EN 300 328 V1.8.1
  - EN 301 511 V9.0.2
  - EN 301 908-1V6.2.1
  - EN 301 908-2V5.4.1
  - EN 300440-1 V1.6.1
  - EN 300440-2 V1.4.1
  - EN 302 291-1 V1.1.1
  - EN 302 291-2 V1.1.1
  - EN301908-13 V5.2.1

#### 5. EMC Directive 2004/108/EC

- EN55022: 2010/AC:2011
- EN55024: 2010
- EN61000-3-2: 2006+A1:2009+A2:2009
- EN61000-3-3:2008

All the reports of the applied standards have the Positive Opinion of Notified Body:

PHOENIX TESTLAB, Königswinkel 10 D-32825 Blomberg, Germany

Identification mark: 0700 (Notified Body) CE C 0700

The technical documentation relevant to the above equipment will be held at:

Yulong Computer Telecommunication Scientific (Shenzhen) Co., Ltd

Authorized Person:



pichangyi

## A figyelem elterelése

### Járművezetés

A balesetek megelőzése érdekében járművezetés közben mindig teljes mértékben a járművezetésre figyeljen. A telefon használata vezetés közben (akár kihangosító készülékkel is) a figyelem elterelését okozza, és balesetet eredményezhet. Tartsa be a vezetékek nélküli eszközök vezetés közben történő használatára vonatkozó helyi törvényeket és előírásokat.

### Gépek kezelése

A balesetek megelőzése érdekében gépek kezelése közben mindig teljes mértékben a gép kezelésére figyeljen.

## A készülék kezelése

### A készülék kezelésére és használatára vonatkozó általános nyilatkozat

Kizárólag Ön felel a telefon kezeléséért és a használatának esetleges következményeiért.

A telefont ki kell kapcsolnia, ahol a telefonok használata tilos. A telefonra biztonsági intézkedések érvényesek, amelyek a felhasználók és környezetük védelmét szolgálják.

- A telefont és annak tartozékait mindig kezelje gondosan, tartsa száraz és pormentes helyen.
- A telefont vagy annak tartozékait ne tegye ki nyílt lángnak vagy égő dohányterméknek.
- A telefont vagy tartozékait ne tegye vízbe, és ne tegye ki nedvességnek vagy magas páratartalomnak.
- A telefont vagy tartozékait ne ejtse le, ne dobja el, illetve ne próbálja meghajlítani.
- A készüléknek vagy tartozékainak tisztításához ne használjon durva vegyszereket, tisztító oldatokat vagy aeroszolos termékeket.
- Ne fesse le a telefont vagy annak tartozékait.
- Ne próbálja meg szétszerelni a telefont vagy annak tartozékait; ezt csak erre felhatalmazott személy teheti meg.

- A telefont vagy tartozékait ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleteknek, tartsa minimum 0 és maximum +45 Celsius fok között.
- Kérjük, ellenőrizze az elektronikus termékek ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.
- A telefont ne hordja a farzsebében, mivel eltörheti, amikor leül.

## **Kis gyermekek**

A telefont és annak tartozékait ne hagyja kis gyermekek számára elérhető helyen, illetve ne hagyja, hogy játszanak velük.

A gyermekek megsérülhetnek, illetve a telefon sérülését okozhatják.

A telefon kisméretű, éles szélű alkatrészeket tartalmaz, amelyek sérülést, vagy a telefonról leválva fulladásveszélyt okozhatnak.

## **Demagnetizálás**

A demagnetizálás kockázatának elkerülése érdekében a telefont ne tartsa hosszabb ideig elektromos készülékek vagy mágneses adathordozók közelében.

## **Elektrosztatikus kisülés**

Ne érintse meg a SIM kártya fém érintkezőit.

## **Tápegység**

A készüléket ne csatlakoztassa tápegységre és ne kapcsolja be addig, amíg erre a telepítési utasítások nem adnak utasítást.

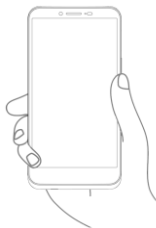
## **Antenna**

Ne érjen feleslegesen az antennához.



## Normál használati helyzet

Telefonhívások kezdeményezésekor vagy fogadásakor a telefont tartsa a füléhez úgy, hogy a gombok a szája felé nézzenek, illetve úgy, ahogyan egy normál vonalas készüléket tartana.



## Légzsákok

A telefont ne helyezze légzsák elé vagy a légzsák kinyílási területébe. Járművezetés közben a telefont tárolja biztonságos helyen.

## Epilepsziás rohamok, eszméletvesztés

Ez a telefon erős villogó fény kibocsátására képes.

## Ismétlődő terheléses sérülések

Az ismétlődő terheléses sérülések kockázatának elkerülése érdekében a telefonon történő szöveg írása vagy játékok használata esetén:

- A telefont ne szorítsa túl erősen.
- A gombokat ne nyomja túl erősen.
- A megnyomandó gombok számának csökkentése érdekében használja a készülék speciális funkcióit, mint az üzenetsablonok és a prediktív szövegbevitel.
- Gyakran tartson szünetet az izmok nyújtása és ellazítása érdekében.

## Segélyhívások

Ez a telefon, mint bármilyen más vezeték nélküli telefon, rádiójelek használatával működik, amelyek nem minden körülmények között garantálják a kapcsolatot. Ezért vészhelyzeti kommunikáció tekintetében nem számíthat kizárólag a vezeték nélküli telefon használatára.

## Erős zajok

Ez a telefon erős zajok kibocsátására képes, amelyek halláskárosodást okozhatnak. A zenelejátszó maximális hangerőn történő hallgatása halláskárosodást okozhat. Csak a javasolt fülhallgatót használja.



### HALLÁSÁNAK VÉDELME

A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgasson nagy hangerőt hosszabb ideig. Óvatosan járjon el, amikor a telefont a kihangosítót használva a füléhez közel tartja.

## Erős fény

Ez a telefon villanó fény kibocsátására alkalmas, illetve használható zseblámpaként, ezért ne használja a szemeihez túl közel.

## A telefon felmelegedése

A telefon a töltés és a normál használat során felmelegedhet.

## Elektromos biztonság

### Tartozékok

Kizárólag a jóváhagyott tartozékokat használja.

Ne csatlakoztasson nem kompatibilis termékeket vagy tartozékokat.

Ne érintse meg az akkumulátor érintkezőit, illetve ne hagyja, hogy azokhoz fém tárgyak hozzáérjenek, és azokat rövidre zárják.

### Autó csatlakoztatás

Forduljon szakemberhez, amikor a telefont a gépjármű elektromos rendszerére szeretné csatlakoztatni.

## Hibás és sérült termékek

Ne próbálja meg szétszerelni a telefont vagy annak tartozékait.

Kizárólag szakképzett személy végezheti a telefon és annak tartozékainak szervizelését vagy javítását.

Ha a telefon vagy annak tartozékai vízbe kerültek, burkolatuk sérült vagy erős ütésnek lettek kitéve, ne használja azokat, amíg hivatalos szervizközpontban át nem vizsgálattatta.

## Akkumulátorkezelés és biztonság

Az akkumulátor eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és csatlakoztassa le a töltőről.

Mindig a mellékelt vagy a gyártó által a telefon használatához jóváhagyott akkumulátort és töltőt használja. Más akkumulátorok és töltők használata veszélyes lehet.

Az akkumulátort ne szerelje szét és ne zárja rövidre. Véletlenszerű rövidzárlat akkor történhet, ha az akkumulátor érintkezőihez olyan fém tárgyak érnek, mint a kulcsok, gemkapcsok vagy tollak.

Az akkumulátor nem megfelelő használata tüzet, robbanást vagy egyéb veszélyt okozhat. Ha úgy véli, hogy az akkumulátor megsérült, ne használja, és ellenőrzés érdekében vigye szervizközpontba.

## Interferencia

### Az interferenciára vonatkozó általános nyilatkozat

A telefont elővigyázatosan kell használni személyes orvosi eszközök közelében, mint a szívritmus-szabályozók és hallókészülékek.

### Szívritmus-szabályozók

A szívritmus-szabályozók gyártói legalább 15 cm távolság tartását javasolják a mobiltelefon és a szívritmus-szabályozó között a szívritmus-szabályozóval fellépő esetleges interferencia elkerülése érdekében. Ennek biztosítása érdekében a telefont használja a szívritmus-szabályozóval ellentétes oldalon lévő fülénél, és ne hordja a mellkasa közelében lévő zsebében.

## Hallókészülékek

A hallókészülékekkel vagy más hallószervi implantátummal rendelkező személyek interferáló zajt hallhatnak vezeték nélküli készülékek használatakor vagy azok közelében.

Az interferencia szintje változó lehet a hallókészülék típusától és az interferencia forrásának távolságától függően, ezért a távolság növelése csökkentheti az interferenciát. Alternatív megoldásokért forduljon a hallókészülék gyártójához.

## Egészségügyi eszközök

Kérjük, forduljon az orvosához vagy az egészségügyi berendezés gyártójához annak megítélése érdekében, hogy a telefon használata zavarhatja-e az egészségügyi eszköz működését.

## Kórházak

A telefont kapcsolja ki a kórházakban, klinikákon vagy egészségügyi létesítményekben, ha erre utasítást kap. Ezek az utasítások az érzékeny egészségügyi berendezésekkel történő esetleges interferencia megelőzését szolgálják.

## Légi jármű

Amikor a légi jármű vagy a repülőtér személyzetétől erre utasítást kap, kapcsolja ki a vezeték nélküli készülékét.

A vezeték nélküli készülékek légi járművön történő használatára vonatkozóan kérje a légi utaskísérők tanácsát, és ha a készülék rendelkezik "repülőgépes üzemmóddal", a beszállás előtt ezt az üzemmódot kell engedélyezni.

## Interferencia autókban

Ne feledje, hogy az elektromos berendezésekkel esetlegesen fellépő interferencia miatt egyes járműgyártók tiltják a mobiltelefonok használatát a járműveikben, kivéve ha külső antennával ellátott kihangosító készlet van telepítve a járműben.

## **Robbanásveszélyes környezetek**

### **Üzemanyagtöltő állomások és robbanásveszélyes környezetek**

A potenciálisan robbanásveszélyes területeken tartson be minden, a vezeték nélküli eszközök – telefonok és rádió berendezések – kikapcsolására vonatkozó utasítást.

A potenciálisan robbanásveszélyes környezetek közé tartoznak az üzemanyagtöltő állomások, hajók fedélzet alatti szintjei, üzemanyag vagy vegyi anyag szállító vagy tároló létesítmények, olyan területek, amelyeken a levegőben vegyi anyagok vagy olyan részecskék lehetnek, mint a por vagy fémpor.

### **Robbantási területek**

A mobiltelefont vagy vezeték nélküli eszközt kapcsolja ki a robbantási területeken vagy olyan területeken, ahol a “kétirányú rádiók” vagy “elektronikus eszközök” használata tilos, annak érdekében, hogy megelőzze a robbantási műveletek megzavarását.

## **Lopás elleni védelem**

A telefont az IMEI szám (a telefon sorozatszám) azonosítja, amely megtalálható a csomagoláson és a készülék memóriájában. Javasoljuk, hogy a telefon első használatakor jegyezze fel és tartsa biztonságos helyen ezt a számot, amelyet úgy jeleníthet meg, hogy beírja a \*#06# karaktereket. A telefon eltulajdonítása esetén ezt a számot kérheti a rendőrség vagy a szolgáltató. Ez a szám lehetővé teszi a mobiltelefon blokkolását, így idegen nem tudja használni akkor sem, ha egy másik SIM kártyát helyez be.

## Újrahasznosítási információk



Ez a telefonon, az akkumulátoron és a tartozékokon látható jelzés azt jelenti, hogy ezeket a termékeket élettartamuk végén a megfelelő gyűjtőpontokra kell eljuttatni, amelyek lehetnek:

- Önkormányzati hulladéklerakó központok, az ilyen típusú berendezések számára kijelölt tárolókkal
- Az értékesítési helyen lévő gyűjtő tárolók.

Ezeket ezután újrahasznosítják, megakadályozva azt, hogy a veszélyes anyagok a környezetbe kerüljenek, így az alkatrészeit újra fel lehet használni.

### Az Európai Unió országaiban:

A gyűjtőpontok ingyenesen hozzáférhetők.

Az ezzel a jelzéssel ellátott minden terméket ezekre a gyűjtőpontokra kell eljuttatni.

### Nem Európai Uniós országokban érvényes előírások:

Az ezzel a jelzéssel ellátott berendezések nem helyezhetők a normál hulladéktárolókba, ha a helyi rendelkezések megfelelő újrahasznosító vagy gyűjtő létesítmények használatát írják elő; ebben az esetben a berendezéseket újrahasznosítás érdekében a gyűjtőpontokra kell eljuttatni.

**VIGYÁZAT: AZ AKKUMULÁTOR HELYTELEN TÍPUSRA TÖRTÉNŐ CSERÉJE ROBBANÁSVESZÉLYES. AZ ELHASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT AZ UTASÍTÁSOKNAK MEGFELELŐEN ÁRTALMATLANÍTSA.**

### FCC előírások

- Ez a mobiltelefon megfelel a FCC előírások 15. részének. A használatra a következő feltételek érvényesek: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ez az eszköz ellenáll bármilyen interferenciának, beleértve a nem megfelelő működést okozó interferenciát is.
- Ezt a mobiltelefont az FCC előírások 15. részében meghatározott B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek megfelelően

tesztelték, és a határértékeknek megfelel. Ezeket a határértékeket a lakossági környezetben felmerülő interferencia elleni védelem érdekében dolgozták ki. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugároz, és ha nem az utasításoknak megfelelően használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációkban. Ugyanakkor nem garantálható, hogy egy adott üzemeltetés mellett a készülék nem okoz interferenciát. Ha ez a készülék interferenciát okoz a rádió vagy televízió vételben, amely a készülék ki- és bekapcsolásával állapítható meg, az alábbi intézkedések végrehajtásával szüntethető meg az interferencia:

- a) Távolítsa vagy helyezze át a vevő antennát.
- b) Növelje a távolságot a készülék és a vevőberendezés között.
- c) A berendezést csatlakoztassa a készüléktől eltérő hálózati feszültség áramkörre.
- d) Segítségért forduljon rádió/TV szerelő szakemberhez vagy forgalmazóhoz.

Vigyázat: A megfelelőségért felelő fél engedélye nélkül alkalmazott módosítások megszüntethetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogát.

- Ennek az adóvevőnek az antennája nem használható egy helyen vagy együtt más antennákkal vagy adóvevőkkel.

## **Rádiófrekvenciás kitettségi információk (SAR)**

Ezt a telefont úgy tervezték és gyártották, hogy ne lépje túl az Egyesült Államok Szövetségi Kommunikációs Bizottsága által megállapított rádiófrekvenciás kibocsátási határértéket.

A SAR tesztek során ez az eszköz a legnagyobb energiaszinten működött minden tesztelt frekvenciasávon, és úgy került elhelyezésre, hogy közvetlenül a fejnél, illetve a testtől 10 mm-es távolságra történő használat során fellépő rádiófrekvenciás kitettséget szimulálja.

Annak ellenére, hogy a SAR értéket a legmagasabb teljesítmény mellett határozzák meg, az eszköz tényleges üzemi SAR értéke a maximum alatti lehet. Ennek oka, hogy a készülék a lehető legkisebb teljesítményt használja a hálózat eléréséhez. Általában minél közelebb vagyunk a vezeték nélküli átjátszóállomáshoz, annál kisebb a kimeneti érték.

A vezeték nélküli eszközök kitettségi szabványa a fajlagos elnyerési arányként vagy SAR-ként ismert mértékegységet alkalmazza. A SAR az FCC által megállapított határértéke 1,6W/kg nem felügyelt környezetben.

A SAR tesztek az FCC által elfogadott szabvány üzemi helyzetekben végzik az eszköz legmagasabb sugárzó teljesítményén minden frekvenciasávban.

Az FCC Berendezés jóváhagyást állított ki erre a telefonmodellre vonatkozóan, amely igazolja, hogy minden kiértékelt SAR érték megfelel az FCC rádiófrekvenciás kitettségi irányelveknek.

A telefonmodell SAR információi:

FCC ID: R38YL990N	Highest SAR for head	0.48 W/kg
	Highest SAR for body	1.44 W/kg

Azzal együtt, hogy lehetnek különbségek a SAR értékekben a különböző telefonok és használati helyzetek esetén, minden érték megfelel a törvényi előírásoknak.

Testen hordott használat esetén a SAR megfelelés a készülék és a test közötti 10 mm-es távolságot veszi alapul. Annak érdekében, hogy a rádiófrekvenciás kitettségi érték a mért értéken vagy az alatt maradjon, a készüléket a testétől legalább 10 mm-es távolságban hordja.

Testen hordott használat esetén olyan övcsatokat vagy tartókat használjon, amelyek nem tartalmaznak fém alkatrészeket, ezzel biztosítva a készülék és a test közötti legalább 10 mm-es távolságot.

A fémet tartalmazó kiegészítők rádiófrekvenciás kitettségi megfelelése nem került tesztelésre, ezért ezeknek a tartozékoknak a használata nem ajánlott.



## Licencek



Egyes szolgáltatások és alkalmazások nem biztos, hogy minden országban rendelkezésre állnak. Részletekért érdeklődjön az értékesítőnél.

Az Android a Google Inc. védjegye. Az Android robotot a Google által létrehozott és megosztott tevékenységek reprodukálják és módosítják, és a Creative Commons 3.0 Attribution Licence feltételei alapján kerül használatra.

© Vodafone Group 2014. A Vodafone és a Vodafone embléma a Vodafone Group védjegyei. Az itt említett termék- és cégnevek azok megfelelő tulajdonosainak tulajdonát képezhetik.

## Nyilatkozat

A kézikönyvben közölt információk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak. A kézikönyv készítése során mindent megtettünk a tartalom pontosságának biztosításáért, de a kézikönyvben szereplő egyetlen nyilatkozat, információ vagy ajánlás sem testesít meg semmilyen közvetett vagy benne foglalt garanciát. A vezeték nélküli eszköz helyes és biztonságos használata érdekében gondosan olvassa el a biztonsági előírásokat és tájékoztatókat.

Yulong Computer Telecommunication Scientific (Shenzhen) Co., Ltd.

### Cím:

Coolpad Information Harbor, 2nd Mengxi Road, Northern Part of Science&Technology Park, Nanshan district, Shenzhen, P.R.China

## Telefon jótállás

### JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK ÉS KIKÖTÉSEK

1. A Vodafone erre a mobiltelefonra az eredeti tulajdonos (nem átruházható) által történt vásárlás dátumától normál használat mellett két (2) két év jótállást biztosít.
2. Az akkumulátorra tizenkét (12) hónap korlátozott jótállás, a töltőre pedig huszonegy (24) hónap gyártási hibára vonatkozó jótállás érvényes. Az egyéb tartozékokra huszonegy (24) hónap gyártási hibára vonatkozó korlátozott jótállás érvényes.
3. Ez a jótállás nem érvényes az alábbiak eredményeként bekövetkező károkra:
  - a) A készülék normál elhasználódása és kopása;
  - b) Olyan meghibásodások és károk, amelyeket a készülék a normáltól és megszokottól eltérő módon történő használata okoz;
  - c) Jogosulatlanul elvégzett szétszerelés, javítás vagy módosítás;
  - d) Bárki által okozott nem megfelelő használat, hanyagság vagy baleset;
  - e) Nem megfelelő tesztelésből, kezelésből, karbantartásból, telepítésből vagy bármilyen módosításból eredő sérülés vagy károsodás;
  - f) A készülékkel érintkező étel vagy folyadék, korrózió, rozsdaság vagy nem megfelelő feszültség használata okozta sérülés vagy károsodás;
  - g) A normál használat mellett előforduló, a felületet vagy egyéb külső részeket érintő karcolások és sérülések;
4. A javítást igénylő készülék szállítási díja a felhasználót terheli.
5. Ez a jótállás érvényét veszti az alábbi esetekben:
  - a) Ha a készüléken lévő sorozatszám vagy jótállási pecsét olvashatatlan vagy eltávolították.
  - b) Ha a jelen jótállás bármely feltétele bármilyen módon módosul a Vodafone előzetes írásos hozzájárulása nélkül.
6. A korlátozott jótállás csak azon vásárlókra érvényes, akik a terméket a jelen dokumentum végén felsorolt országok (vagy területek) egyikében vásárolták. A korlátozott jótállás csak a Vodafone által kiválasztott országban (vagy területen) értékesített termékekre érvényes.

7. Ha a terméket a Vodafone-nak a jótállási időszak után küldik vissza, a Vodafone normál szerviz szabályai érvényesek, és a javítási díjak annak megfelelően a vásárlót terhelik.
- a) A Vodafone a jelen korlátozott jótállásban kifejezetten megállapítottakon kívül nem vállal semmilyen kötelezettséget vagy felelősséget a termék tekintetében.
- b) Minden jótállási információ, a termékjellemzők és a műszaki adatok értesítés nélkül módosíthatók.
8. EZ A JÓTÁLLÁS HELYETTESÍT MINDEN EGYÉB KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, KÜLÖNÖS TEKINTETTEL EGY ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FORGALOMBA HOZHATÓSÁG ÉS ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁSRA. A VODAFONE NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A JÓTÁLLÁS MEGSZEGÉSÉRE VONATKOZÓAN A FENT ISMERTETETT MÓDON TÖRTÉNŐ MEGSZEGÉSÉNEK KIJAVÍTÁSÁN TÚL. A VODAFONE SEMMILYEN ESETBEN SEM FELEL A KÖVETKEZMÉNYEKÉRT.

# Műszaki adatok

Alap specifikációk		
Processzor	Qualcomm MSM8926	
Platform	Android 4.4	
Méreték	164 × 83,4 × 7,9 mm	
Kivitel	Tömb	
Antenna	Belső	
SIM kártya	MicroSIM	
Hálózat	GSM (900/1800/1900MHz) WCDMA (900/2100MHz) LTE (800/1800/2600MHz)	
WLAN	2,4 GHz	
Kamera	Elülső: 2 megapixel + Hátulsó: 13 megapixel AF	
Fülhallgató csatlakozó	Φ3,5 mm CTIA standard	
Képernyő paraméterek		
Típus	Méreték	Felbontás
LCD, FWVGA	6,0-hüvelykes	1280×720
Tartozékok		
Akkumulátor	Akkumulátor neve	Lítium-ion polimer újratölthető akkumulátor
	Névleges kapacitás	3 000 mAh
	Névleges feszültség	3,7 V

# Tartozékok

Szám	Név	Mennyiség
1	Telefon	1
2	Akkumulátor (beépített)	1
3	Úti töltő	1
4	USB töltő-/adatkábel	1
5	Fülhallgató	1
6	Gyors útmutató	1
7	Biztonsági és jótállási információk	1

**Megjegyzés:** A mellékelt tartozékok a forgalmazótól függően változhatnak. Részletekért forduljon a forgalmazóhoz.